

Owner's Manual

English

Bedienungsanleitung

Deutsch

Mode d'emploi

Français

Manuale dell'utente

Italiano

Manual del usuario

Español

Manual do proprietário

Português

Gebruikershandleiding

Nederlands

Provision of Bluetooth functionality

Please be aware that depending on the country in which you purchased the unit, **Bluetooth** functionality might not be included.

If **Bluetooth** functionality is included



The **Bluetooth** logo blinks when you turn on the power.

F-140R

Bedienungsanleitung

- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- Português
- Nederlands

Contents

Bedienen des Instrumentes 2	Verhindern von doppelten Noten bei Verwendung eines Sequenzers (Local Control) 12
Spielen..... 2	Kopieren eines Songs (Copy Song) 12
Abspielen von Songs..... 4	Die Bluetooth -Funktion..... 12
Verwendung der automatischen Begleitung (Rhythm) mit Akkorderkennung 5	Bluetooth Page Turn/MIDI-Funktionalität 12
Die Aufnahme 6	Bluetooth Page-Turn Pedalzuordnung 12
Abspielen eines Songs von einem USB Flash-Speicher..... 7	Die automatische Ausschalt-Funktion (Auto Off) 12
Beschreibung der Bedienelemente 8	Speichern der geänderten Einstellungen (Memory Backup) 13
Die Vorderseite 8	Abrufen der Werksvoreinstellungen (Factory Reset) 13
Anschlüsse auf der Rückseite 9	Angabe der maximalen Lautstärke (Volume Limit) 13
Unterseite (Anschlüsse für Kopfhörer und Speichermedien)..... 9	Anwendung der Bluetooth®-Funktionalität 14
Vorbereitungen 10	Die Möglichkeiten mit Bluetooth 14
Öffnen/Schließen des Tastaturdeckels..... 10	Umblättern von Notenseiten einer Mobilgeräte-app mithilfe des Pedals..... 14
Ein- und Ausschalten..... 10	Herstellen der Verbindung zu einem bereits erkannten Mobilgerät 14
Einstellen der Referenz-Tonhöhe 10	Steuern der Page Turn-Funktion..... 14
Weitere Funktionen (Function-Modus) 11	Übertragen von MIDI-Daten 15
Die Bedienvorgänge im Function-Modus..... 11	Probleme mit der Bluetooth -Funktionalität 15
Anpassen der Anschlagdynamik (Key Touch) 11	Mögliche Fehlerursachen 16
Auswahl des Twin Piano-Typs (Twin Piano Mode)..... 11	Fehlermeldungen 17
Aktivieren des Twin Piano-Modus (Twin Piano)..... 11	USING THE UNIT SAFELY 18
Zuordnung der Transponier-Funktion (Transpose Mode)... 11	WICHTIGE HINWEISE 18
Transponierung von Klaviatur oder Song (Transpose)..... 11	
Hinzufügen des Kopfhörer 3D Ambiente-Effekts zum Piano-Klang (Headphones 3D Ambiente)..... 11	
Anpassen der Referenz-Tonhöhe (Master Tuning)..... 11	
Anpassen der gespreizten Stimmung (Stretch Tuning)..... 11	
Funktionsweise der Pedale 12	
Spielverhalten des Bass-Parts (Leading Bass) 12	
Akkord-Erkennung, wenn der [Split]-Modus aktiviert ist ... 12	

Technische Daten Roland F-140R: Digital Piano

Tastatur	88 Tasten (PHA-4-Standardtastatur: mit Repetitionsmechanik und Elfenbein-Spielgefühl)
Klangerzeugung	Pianoklang: SuperNATURAL Piano-Sound MIDI-Format: Kompatibel zum GM2/GS/XG/Steinberg-Standard
Bluetooth	MIDI, Turning music sheet: Bluetooth Ver 4.0
Stromversorgung	AC-Adapter
Stromverbrauch	9 W (3 W–22 W) 9 W: Durchschnittlicher Stromverbrauch bei mittlerer Lautstärke 3 W: Durchschnittlicher Stromverbrauch nach Einschalten, ohne dass ein Sound erzeugt wird 22 W: normaler Stromverbrauch
Abmessungen (mit geschlossenem Tastaturdeckel)	1.361 (W) x 305 (D) x 778 (H) mm

Gewicht	ca. 34,8 kg
Beigefügtes Zubehör	Bedienungsanleitung, Informationsblatt "USING THE UNIT SAFELY", AC-Adapter, Netzkabel (für den AC-Adapter)
Zusätzliches Zubehör	USB Flash-Speicher (*1), Wireless USB-Adapter (WNA1100-RL) (*1) *1: Verwenden Sie nur die von Roland empfohlenen USB Flash-Speicher und Wireless USB-Adapter, da nur für diese ein reibungsloser Betrieb gewährleistet werden kann.

* Änderungen der technischen Daten und des Designs bleiben vorbehalten und bedürfen keiner vorherigen Ankündigung. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Lesen Sie vor Verwendung dieses Instrumentes die Abschnitte "SICHERHEITSHINWEISE" und "WICHTIGE HINWEISE" (zu finden in "USING THE UNIT SAFELY" und Bedienungsanleitung S. 18). Diese liefern Ihnen wichtige Hinweise zum ordnungsgemäßen Betrieb des Instrumentes. Um alle Funktionen des Instrumentes kennenzulernen, lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und verwenden Sie diese als Referenz.

Spiele

Auswählen von Klängen ([Piano] [Other]-Taster)

Sie können aus verschiedenen Klängen auswählen und die Klangfarbe anpassen.

Auswahl eines Pianoklangs	Drücken Sie den [Piano]-Taster.
Auswahl anderer Klänge	Drücken Sie den [Other]-Taster.
Auswahl von Klangvariationen	Drücken Sie den [Piano]- oder [Other]-Taster, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster.
Anpassen des Raumeffektes (Ambience)	Halten Sie den [Piano]-Taster gedrückt, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster. * Wenn der Headphones 3D Ambience-Effekt (S. 11) auf "On" gestellt ist, wird die Effektstärke des 3D Ambience-Effektes für das Kopfhörersignal eingestellt.
Anpassen der Brillanz des Klangs (Brilliance)	Halten Sie den [Other]-Taster gedrückt, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster.

[Piano]-Taster

Display	Erklärung
1	Concert Piano Ein brillanter Konzertflügel-Klang. Dieser Sound kann für jeden Musikstil verwendet werden.
2	Ballade Piano Ein weicher Konzertflügel-Klang. Geeignet für ruhige Stücke.

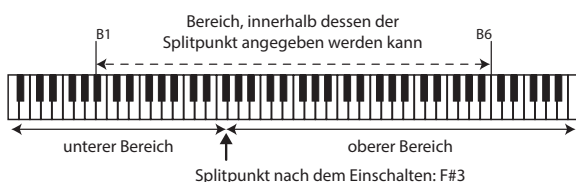
Display	Erklärung
3	Bright Piano Ein heller Konzertflügel-Klang. Geeignet, wenn das Klavier in einem Ensemble hervorgehoben klingen soll.
4	Magical Piano Flügelklang mit zusätzlichem Glockensound.
5	Piano+Strings Flügelklang mit Streichern.
6	Piano+Pad Flügelklang mit Pad-Sound.
7	Piano+Choir Flügelklang mit Chor.
8	Rock Piano Ein lauter Klavier-Klang, ideal für Rock oder Boogie-Woogie.
9	Ragtime Piano Ein Honky-tonk-Klavier. Ideal für Ragtime-Musik.
10	Harpsichord Cembalo-Klang.
11	Coupled 8+4 Cembalo-Klang, zusätzlich mit nach oktaviertem Cembalo-Klang.



Spiele von zwei Klängen nebeneinander (Split-Modus)

Sie können die Tastatur in zwei Bereiche aufteilen. Dies wird als "Split" bezeichnet. Der Trennpunkt wird "Splitpunkt" genannt.

Aktivieren der Split-Funktion	Drücken Sie den [Split]-Taster, so dass dieser leuchtet.
Verschieben des Splitpunktes	Halten Sie den [Split]-Taster gedrückt, und spielen Sie auf der Tastatur die Note, auf die der Splitpunkt gesetzt werden soll.
Ändern des Klangs der rechten Hand	Identisch mit "Auswählen von Sounds".
Ändern des Klangs der linken Hand	Halten Sie den [Split]-Taster gedrückt, und verfahren Sie wie unter "Auswählen von Klängen" beschrieben.



* Der Splitpunkt ist die höchste Note der linken Hand.

Display (Beispiel)	Tonhöhe
F_3	F#3
A_4	A ^b 4
C_4	C4

HINWEIS

Es lassen sich separate, unabhängige Split-Einstellungen für den Song-Modus (S. 4) und den Rhythm-Modus (S. 5) vornehmen.

Spiele von zwei Klängen übereinander (Dual-Modus)

Sie können zwei Klänge gleichzeitig übereinander legen und spielen. Dies wird als "Dual" bezeichnet.

Aktivieren des Dual-Modus	Halten Sie den [Piano]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Other]-Taster.
De-aktivieren des Dual-Modus	Drücken Sie den [Piano]- oder [Other]-Taster.
Auswahl von Klängen	Wählen Sie vor Aktivierung des Dual-Modus die Sounds des [Piano]- und [Other]-Tasters aus.

1. Drücken Sie den [Piano]-Taster, und wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern einen Klang aus.
2. Drücken Sie den [Other]-Taster, und wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern einen Klang aus.
3. Halten Sie den [Piano]-Taster gedrückt und drücken Sie den [Other]-Taster, um den Dual-Modus zu aktivieren.

Sound 1 und Sound 2 sind gleichzeitig zu hören.

Um den Dual-Modus zu de-aktivieren, drücken Sie den [Piano]- oder den [Other]-Taster.

Die Transponierung (Transpose)

Mithilfe der Transpose-Funktion lässt sich die Tonhöhe der Tastatur in Halbtonschritten verändern.

Sie können dieses nutzen, um z.B. auf der Klaviatur oder einen Song in einer anderen Tonart zu spielen.

Nähere Informationen finden Sie unter: „Transponierung von Klaviatur oder Song (Transpose)“ (S. 11).

Verwenden des Metronoms ([Metronome]-Taster)

Sie können für Ihr Spiel das Metronom einschalten. Sie können die Lautstärke und die Taktart des Metronoms einstellen.

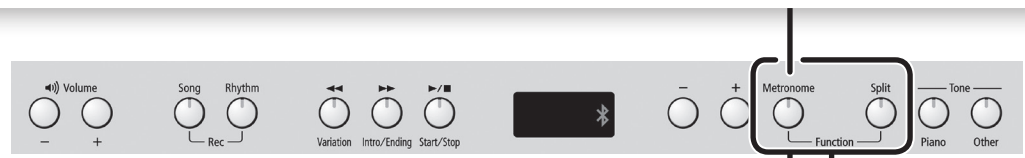
Bei Abspielen eines Songs erklingt das Metronom im Tempo und in der Taktart des aktuell gewählten Songs.



Spielen mit Metronom	Drücken Sie den [Metronome]-Taster, so dass dieser leuchtet.
Ändern des Tempos	Drücken Sie den [Metronome]-Taster, so dass im Display das aktuelle Tempo angezeigt wird, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster. 108
Ändern der Taktart	Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster. 4.4 Die verfügbare Taktarten finden Sie unter "Übersicht der verfügbaren Taktarten".
Einschalten des Vorzählers	Schalten Sie das Metronom ein, und drücken Sie den [Start/Stop] -Taster.

Übersicht der verfügbaren Taktarten

Display	Taktart	Display	Taktart
2.2	2/2	6.4	6/4
0.4	Nur unbetonte Schläge erklingen.	7.4	7/4
2.4	2/4	3.8	3/8
3.4	3/4	6.8	6/8
4.4	4/4 (Voreinstellung)	9.8	9/8
5.4	5/4	12.8	12/8



Einstellen der Anschlagsdynamik (Key Touch)

Sie können einstellen, wie der Klang auf eine unterschiedliche Anschlagsdynamik reagiert.

- Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster.
- Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern "F0 1" aus, und drücken Sie den [Start/Stop] -Taster.
- Verwenden Sie die [-] [+] -Taster, um die Einstellung zu verändern.

Anzeige/Wert	Erklärung
F (fest)	Der Klang wird immer mit maximaler Lautstärke gespielt, unabhängig von der erzeugten Spieldynamik.
L 2 (extrem leicht)	Ein sehr geringer Dynamikumfang mit noch "leichterem" Anschlagen im Vergleich zu "L1".
L 1 (leicht)	Mit vergleichsweise geringer Anschlagsdynamik wird bereits eine hohe Lautstärke erzeugt. Diese Einstellung ist u.a. für Kinder geeignet, die noch keine voll ausgebildete Finger Muskulatur besitzen.
1 (mittel)	Dieses ist die Standard-Einstellung, die der eines akustischen Klaviers am nächsten kommt.
H 1 (schwer)	Diese Einstellung besitzt einen größeren Dynamikumfang als "M". Nur bei kraftvollem Spiel wird eine hohe Lautstärke erzeugt.
H 2 (besonders schwer)	Diese Einstellung besitzt den größten Dynamikumfang. Nur bei sehr kraftvollem Spiel wird eine hohe Lautstärke erzeugt.

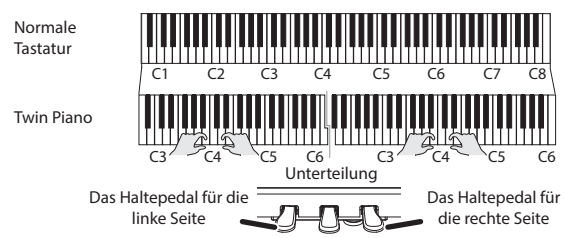
- Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

Aufteilen der Tastatur in zwei Instrumente (Twin Piano)

Die Tastatur kann in zwei separate Bereiche aufgeteilt werden, so dass zwei Personen gleichzeitig in derselben Tonlage spielen können.

- Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster.
- Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern "F0 3" aus, und drücken Sie den [Start/Stop] -Taster.
- Wählen Sie die Einstellung "0 1".
* Concert Piano wird als Klang ausgewählt.
- Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

Wählen Sie im Funktions-Modus "F0 2", und wählen Sie "1" oder "2".
 1 → Die rechts gespielten Noten sind weiter rechts im Stereobild angeordnet, die tieferen Noten weiter links.
 2 → Die in der rechten Tastaturhälfte gespielten Noten sind im rechten Lautsprecher, die in der linken Tastaturhälfte gespielten Noten im linken Lautsprecher zu hören.



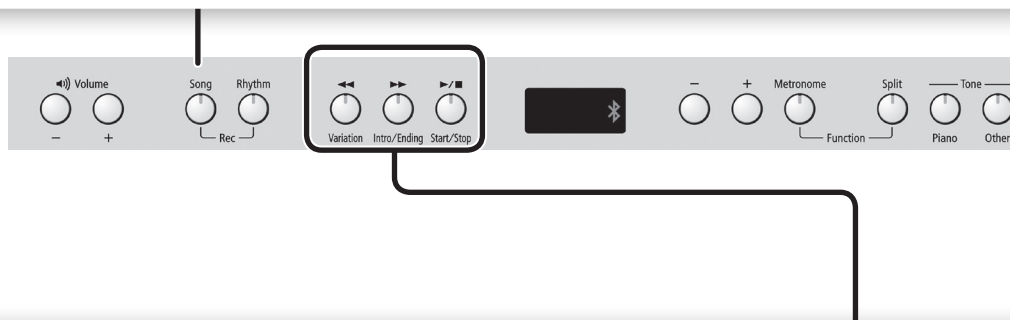
Abspielen von Songs

Der Song-Modus ([Song]-Taster)

Drücken Sie den [Song]-Taster, um den Song-Modus aufzurufen.

Auswahl eines Songs	Drücken Sie den [Song]-Taster, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster. Wenn Sie mitten in einem Song den [-] -Taster drücken, kehren Sie zum Anfang des Songs zurück.			
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Aufgenommene Songs</th> <th>Interne Songs</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>7.01 - U.10</td> <td>2.01 - C.20</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> Songs mit "d, b, c" bezeichnen voreingestellte interne Songs. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Internal Song List" am Ende der Bedienungsanleitung. Songs mit "U" bezeichnen Songs, die im internen Speicher selber aufgenommen wurden. Songs mit "7" bezeichnen Songs, die auf einem USB Flash-Speicher aufgenommen wurden. * Zum Umschalten zwischen den Kategorien "d, b, c, U, 7" halten Sie den [Song]-Taster gedrückt und drücken Sie die [-] [+] -Taster. 	Aufgenommene Songs	Interne Songs	7.01 - U.10
Aufgenommene Songs	Interne Songs			
7.01 - U.10	2.01 - C.20			
Auswahl der Takt-Position	Verwenden Sie die [◀◀] [▶▶] -Taster, um die gewünschte Takt-Position innerhalb des Songs auszuwählen.			

Ändern des Tempos	Drücken Sie den [Metronome]-Taster, und verwenden Sie die [-] [+] -Taster. 108
Ändern der Lautstärke des Songs	Halten Sie den [Song]-Taster gedrückt, und verwenden Sie die Volume-Taster. Song-Lautstärke – Lautstärke des Tastaturklangs 91 - 99 - 19 (Song ist lauter) (gleiche Lautstärke) (Tastaturklang ist lauter)
Abspielen aller Songs	Halten Sie den [Song]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [▶/■] -Taster (All Song Play).



Funktionsübersicht der [◀◀] [▶▶] [▶/■] -Taster

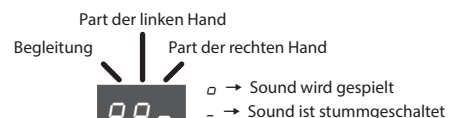
Abspielen/Stoppen eines Songs	Drücken Sie den [▶/■] -Taster. Am Ende des Songs wird die Wiedergabe automatisch gestoppt.
Vorsetzen der Song-Position	Drücken Sie den [▶▶] -Taster. Halten Sie den [▶▶] -Taster gedrückt, und drücken Sie den [◀◀] -Taster, um schneller vorzuspulen.
Zurücksetzen der Song-Position	Drücken Sie den [◀◀] -Taster. Halten Sie den [◀◀] -Taster gedrückt, und drücken Sie den [▶▶] -Taster, um schneller zurückzuspulen.

Separate Wiedergabe einzelner Parts

1. Halten Sie den [▶/■] -Taster gedrückt, und wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die Parts aus, die wiedergegeben werden sollen.

Durch mehrmaliges Drücken der [+] [-] -Taster können Sie die Begleitung, den Parts für die rechte Hand und den Part für die linke Hand ein- bzw. ausschalten und damit die gewünschte Konfiguration einstellen.

Status-Anzeige des Playback-Parts: Wiedergabe/Stummschaltung



- * Im Twin Piano-Modus wird das Spiel der linken Tastaturhälfte im Part der linken Hand und das der rechten Tastaturhälfte im Part der rechten Hand aufgezeichnet.
- * Im Split-Modus wird das Spiel der linken Hand im Part der linken Hand und das der rechten Hand im Part der rechten Hand aufgezeichnet.
- * Bei Verwendung von Dual wird Tone 1 im Part für die rechte Hand aufgenommen, Tone 2 im Begleit-Part.
- * Wenn Sie etwas anderes spielen als Twin Piano, Split oder Dual, wird dies im Part für die rechte Hand aufgenommen.





Verwendung der automatischen Begleitung (Rhythm) mit Akkorderkennung

Aufbau der Rhythmus-Begleitungen ([Rhythm]-Taster)

Drücken Sie den [Rhythm]-Taster um den Rhythm-Modus aufzurufen.

Der Split-Modus wird aktiviert.

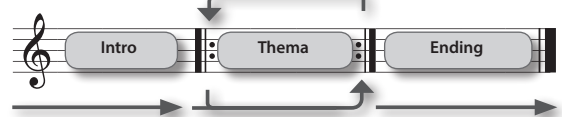
Bei Wiedergabe im Rhythm-Modus erklingt der Part der linken Hand nicht, da dieser Bereich für die Akkorderkennung verwendet wird.

Auswahl eines Rhythmus	Drücken Sie den [Rhythm]-Taster, und verwenden Sie die [-] [+]-Taster.  Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Liste der Rhythmen" am Ende der Bedienungsanleitung. * Zum Umschalten der Rhythmus-Stilart halten Sie den [Rhythm]-Taster gedrückt und drücken Sie die [-][+]-Taster.
Ändern des Tempos	Drücken Sie den [Metronome]-Taster, und verwenden Sie die [-] [+]-Taster.  Tempobereich 
Ändern der Rhythmus-Lautstärke	Halten Sie den [Rhythm]-Taster gedrückt, und verwenden Sie die Volume-Taster. Rhythmus-Lautstärke – Lautstärke des Tastaturklangs  (Rhythmus ist lauter) (gleiche Lautstärke) (Tastaturklang ist lauter)

Über die Rhythmus-Funktion

Dieses Instrument enthält eine Vielzahl integrierter Rhythmen verschiedenster Musikstile, wie Jazz und Rock. Ein Rhythmus besteht nicht nur aus Drum-Sounds, sondern beinhaltet auch Begleit-Patterns mit Instrumenten wie Klavier, Gitarre, Bass und Streicher. Zusätzlich können Sie auch Intros, Endings und Zwischenspiele (Fill Ins) abrufen. Dadurch lässt sich die rhythmische Begleitung sehr variabel und musikalisch einsetzen.

Rhythmus-Abfolge



Jeder Rhythmus besitzt zwei Begleit-Patterns: "Original" (ein Basis-Pattern) und "Variation" (ein erweitertes Pattern).

Sie können einen Spannungsbogen aufbauen, wenn Sie in der ersten Hälfte des Songs mit den Basis-Patterns arbeiten und in der zweiten Hälfte des Songs die Variation-Patterns einsetzen.

Spielweisen für die Akkorde

Wenn ein Akkord auf der Tastatur gespielt wird, wird ein Rhythmus basierend auf der Grundlage des Akkordes, gespielt. (Werden alle mit * markierten Tasten gespielt, wird der Akkord "C" erzeugt.)




Es ist nicht unbedingt notwendig, Akkorde vollständig mit allen zum Akkord gehörenden Noten zu spielen. Diese können auch über einen vereinfachten Fingersatz gespielt werden. Wie in der Abbildung zu sehen ist, würde das Drücken der Taste "*" ausreichen, um den "C"-Akkord zu erzeugen.

Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Akkord-Erkennung, wenn der [Split]-Modus aktiviert ist“ (S. 12) und "Chord Fingering List" am Ende dieser Anleitung.



Funktionsübersicht der [◀◀ (Variation)] [▶▶ (Intro/Ending)] [▶/■ (Start/Stop)]-Taster

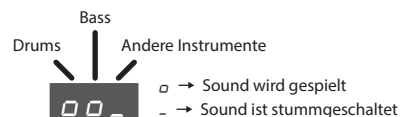
Wiedergabe/Stoppen des Rhythmus	Drücken Sie den [▶/■ (Start/Stop)]-Taster.
Einfügen eines Intros	Betätigen Sie den [▶▶ (Intro/Ending)]-Taster; der Rhythmus startet mit einem Intro.
Einfügen eines Endings	Betätigen Sie während der Rhythmus-Wiedergabe den [▶▶ (Intro/Ending)]-Taster. Ein Ending wird gespielt, danach stoppt die Wiedergabe.
Einfügen einer Rhythmus-Variation	Drücken Sie den [◀◀ (Variation)]-Taster. Off → Ein einfaches Begleit-Pattern wird wiedergegeben. On → Ein komplexes Begleit-Pattern wird wiedergegeben.
Automatisches Einfügen eines Zwischenspiels bei Wechseln der Variation (Auto Fill)	Halten Sie den [◀◀ (Variation)]-Taster gedrückt, wählen mit den [-] [+]-Tastern die Einstellung "On", und wechseln Sie dann die Variation. Was ist ein "Fill-In"? Als "Fill-In" wird ein Zwischenspiel bzw. eine Überleitung bezeichnet.
Starten des Rhythmus durch Spielen einer Note (Sync)	Drücken Sie den [Rhythm]-Taster. Die Wiedergabe des Rhythmus startet, sobald Sie eine Taste auf der Klaviatur drücken. 

Spielen nur der Drums oder der anderen Parts

- Halten Sie die [▶/■ (Start/Stop)]-Taster gedrückt, und verwenden Sie die [-] [+]-Taster, um Parts stummzuschalten.

Durch mehrmaliges Drücken der [+/-] Taster können Sie Drums, Bass und andere Instrumente ein- bzw. ausschalten und damit die gewünschte Konfiguration einstellen.

Status-Anzeige der Rhythmus-Parts: Wiedergabe/Stummschaltung



WICHTIG

Bei einigen Rhythmen werden Sie auch im Bass-Part andere Instrumente hören.

Die Aufnahme



Das Instrument bietet eine Funktion, mit der man das Spiel inklusive Begleit-Pattern aufzeichnen kann. Sie können damit z.B. Ihr Spiel probeweise aufnehmen und überprüfen oder eine Begleitung aufzeichnen und hinterher dazu die Melodie spielen.

Vorbereiten der Aufnahme

1. Wählen Sie den für die Aufnahme gewünschten Klang (S. 2).
2. Aktivieren Sie bei Bedarf das Metronom.

Drücken Sie den [Metronome]-Taster.

Stellen Sie, während das Metronom zu hören ist, das Tempo und die Taktart des Songs ein (S. 3).

Einbinden eines Rhythmus

3. Wenn Sie Ihr Spiel durch einen Rhythmus erweitern wollen, drücken Sie den [Rhythm]-Taster.

Wählen Sie den Rhythmus aus, und stellen Sie das Tempo ein (S. 5).

Ausschalten des Rhythmus

3. Drücken Sie den [Song]-Taster, so dass dieser leuchtet.

Aktivieren der Aufnahmebereitschaft

4. Halten Sie den [Song]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Rhythm]-Taster.

Der [Song]-Taster und der [Rhythm]-Taste leuchtet; das Instrument ist aufnahmebereit.

HINWEIS

Wenn Sie die Aufnahme doch nicht durchführen möchten (d. h. wenn Sie die Aufnahmebereitschaft aufheben möchten), halten Sie den [Song]-Taster erneut gedrückt, und drücken Sie den [Rhythm]-Taster.

Starten der Aufnahme

5. Drücken Sie den [▶/■]-Taster.

Ein zweiktaktiger Vorzähler erklingt, danach startet die Aufnahme.

Während des Vorzählers wird im Display zuerst "2" und dann "1" angezeigt.

HINWEIS

Die Aufnahme startet bei aktivierter Aufnahmebereitschaft automatisch, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

Stoppen der Aufnahme

6. Drücken Sie den [▶/■]-Taster.

Drücken Sie den [▶/■]-Taster erneut, um Ihre Aufnahme anzuhören.

Auswählen der Nummer des aufzunehmenden Songs

7. Verwenden Sie die [-] [+]-Taster, um die gewünschte Speicherplatz-Nummer des Songs auszuwählen, und drücken Sie den [Metronome]-Taster.

U (User) U.0 1-U. 10

Π (USB) Π.0 1-Π.99



Ein Song ohne aufgezeichnete Daten (leerer Song)

- Song-Nummer, die mit kleinem "u" angezeigt wird: User-Speicher
- Song-Nummer, die mit kleinem "π" angezeigt wird: USB Flash-Speicher
- Es wird kein Punkt-Symbol angezeigt.



Ein Song mit aufgezeichneten Daten

- Song-Nummer, die mit großem "U" angezeigt wird: User-Speicher
- Song-Nummer, die mit großem "Π" angezeigt wird: USB Flash-Speicher
- Ein Punkt-Symbol ist sichtbar.

HINWEIS

Wenn Sie sich entscheiden, den Speichervorgang abzubrechen, halten Sie den [Song]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Rhythm]-Taster.

WICHTIG

Wenn Sie einen Song auswählen, der bereits Daten enthält (Songnummern mit einem großen "U" oder "Π"), werden die vorherigen Daten des gewählten Songs überschrieben.

* Während der Song gespeichert wird, wird im Display einige Sekunden lang die Animation eines sich drehenden "α"-Symbols angezeigt. **Unterbrechen Sie während dieses Vorgangs auf keinen Fall die Stromversorgung, andernfalls können die Songdaten verloren gehen.**

Löschen des aufgenommenen Songs

Gehen Sie dafür wie folgt vor.

1. Drücken Sie den [Song]-Taster.
2. Halten Sie den [Song]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Rhythm]-Taster.
3. Drücken Sie den [▶/■]-Taster, um den zweiktaktigen Vorzähler zu starten, und drücken Sie den [▶/■]-Taster, ohne die Tasten der Klaviatur anzuschlagen.
4. Wählen Sie die zu löschende Song-Nummer, und drücken Sie den [Metronome]-Taster.

Ein Song ohne Noten wird aufgezeichnet, und der vorherige Song wurde gelöscht.

Abspielen eines Songs von einem USB Flash-Speicher

Anschließen eines USB Flash-Speichers

HINWEIS

- Wenn der USB Flash-Speicher eine große Anzahl an Song-Dateien enthält, kann es einige Zeit dauern, bis die Daten gelesen sind.
- Verwenden Sie nur alphanumerische Single-Byte-Zeichen in den Dateinamen.

1. Kopieren Sie die gewünschten Songs mithilfe Ihres Rechners auf den USB Flash-Speicher (optional erhältlich).

Dieses Instrument kann SMF- (Standard MIDI Files) oder Audio (WAV)-Dateien von einem USB Flash-Speicher wiedergeben.

Unterstützte Formate

Typ	Beschreibung
SMF	Standard MIDI Files (Format 0, 1)
WAV	WAV Format, 44.1 kHz, 16-bit linear

2. Schließen Sie den USB Flash-Speicher an den USB MEMORY-Anschluss des Instrumentes an.

Abspielen von Songs

1. Drücken Sie den [Song]-Taster.
2. Wählen Sie den gewünschten Song mit den [-] [+] -Tastern aus.

7.01

HINWEIS

- Wenn Sie eine Audio-Datei (WAV-Datei) ausgewählt haben, wird nach der letzten Ziffer ein Punkt-Symbol angezeigt.

7.02.

Die auf dem USB Flash-Speicher gesicherten Daten werden angezeigt. Das Symbol "7" bezeichnet den USB Flash-Speicher.

Die Speichernummern werden automatisch zugewiesen. Wenn nachträglich Daten hinzugefügt bzw. gelöscht werden, werden die Speichernummern automatisch neu zugeordnet.

- Alle Dateien des USB Flash-Speichers beginnen mit dem Symbol "7".
 - Mit den [-] [+] -Tastern können Sie die anderen internen Speicherbereiche ("U" oder "D") auswählen.
3. Drücken Sie den [▶/■]-Taster um den ausgewählten Song abzuspielen.

Bei einer SMF-Datei wird im Display die Taktnummer angezeigt.

Bei einer Audiodatei wird im Display die abgespielte Zeit angezeigt.

1.01

(Beispiel: 1 Minute und 1 Sekunde vergangen)

Die Center Cancel-Funktion

Sie können bei Audiodaten das Signal in der Mitte des Stereofeldes in der Lautstärke reduzieren und im Idealfall sogar ausblenden. Dieses wird als "Center Cancel" bezeichnet.

1. Wenn ein Song ausgewählt ist, halten Sie den [▶/■]-Taster gedrückt, und wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die Einstellung "0".

HINWEIS

Es ist möglich, dass diese Funktion nicht bei allen Songs zufriedenstellend arbeitet.

Es ist möglich, dass bei Nutzung der Center Cancel-Funktion die Klangqualität eines Songs beeinträchtigt wird.

Der USB Flash-Speicher

Ein neuer bzw. ein bisher anderweitig benutzter USB Flash-Speicher muss mit dem Instrument formatiert werden.

WICHTIG

- Ein USB Flash-Speicher darf nur bei ausgeschaltetem Instrument eingesteckt bzw. abgezogen werden, andernfalls können Daten verloren gehen oder Fehlfunktionen auftreten.
- Stellen Sie sicher, dass der USB Flash-Speicher fest eingesteckt ist.
- Verwenden Sie vorzugsweise von Roland empfohlene USB Flash-Speicher, da nur für diese ein reibungsloser Betrieb gewährleistet werden kann.

Formatieren eines USB-Speichers

Mit dieser Funktion können Sie einen USB-Speicher formatieren.

WICHTIG

- Dabei werden alle vorherigen Inhalte des USB-Speichers gelöscht.
- Ein neuer bzw. bisher anderweitig verwendeter USB-Speicher muss vom diesem Digital-Piano formatiert werden, damit er für dieses Instrument verwendet werden kann.

1. Schließen Sie den zu formatierenden USB-Speicher an den USB-Speicher-Anschluss an.

2. Schalten Sie das Gerät bei gehaltener [Song]-Taste ein.

Halten Sie die [Song]-Taste gedrückt, bis sie als "5UR" im Display erscheint.

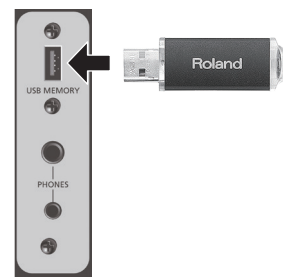
Um den Vorgang abubrechen, drücken Sie den [▶▶]-Taster.

3. Drücken Sie auf [▶/■], um den USB-Speicher zu formatieren.

Sobald alle Taster-Anzeigen leuchten, ist der Vorgang beendet.

4. Schalten Sie das Instrument aus und nach kurzer Zeit wieder ein.

Unterseite des Digital-Pianos



English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Die Vorderseite

Einstellen der Lautstärke und der Lautstärke-Balance (Volume-Taster)

Gesamtlautstärke

Mit den Volume-Tastern stellen Sie die Lautstärke ein.

Lautstärkeverhältnis zwischen Song-/Rhythmusbegleitung und Tastaturspiel (Song Balance)

Halten Sie den [Song]- oder [Rhythm]-Taster gedrückt, und stellen Sie die Lautstärke-Balance mit den Volume-Tastern ein.


Lautstärke des Songs – Lautstärke des Tastaturklangs

 (Song ist lauter) (gleiche Lautstärke) (Tastaturklang ist lauter)

Lautstärke-Balance im Dual-Modus (Dual Balance)

Nur im Dual-Modus verfügbar.

Halten Sie den [Piano]- und [Other]-Taster gedrückt, und stellen Sie die Lautstärke-Balance mit den Volume-Tastern ein.

Lautstärke des Klaviers – Lautstärke des anderen Klangs

 (Klavier ist lauter) (gleiche Lautstärke) (Lautstärke des anderen Klangs ist lauter)

Lautstärke-Balance im Split-Modus (Split Balance)

Nur im Split-Modus verfügbar.

Halten Sie den [Split]-Taster gedrückt, und stellen Sie die Lautstärke-Balance mit den Volume-Tastern ein.

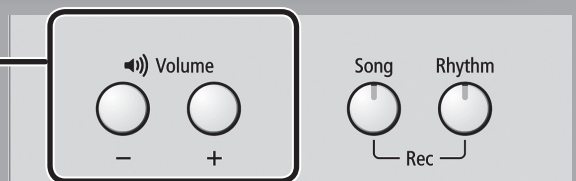
Lautstärke linke Hand – Lautstärke rechte Hand

 (linke Hand ist lauter) (gleiche Lautstärke) (rechte Hand ist lauter)

Das Display

Im Display werden verschiedene Informationen angezeigt: Klangnummer, Songnummer, Taktnummer, Tempo, ausgewählte Funktion oder Zahlenwerte.

Klangnummer	Piano	1	Songnummer	Interner Song	2.01
	Other	1		User-Bereich	4.01
Tempo		100	USB Flash-Speicher	0.01	
Taktnummer		1	Rhythmus	1-1	



* Weitere Informationen über die Funktionalität der anderen Taster siehe „Bedienen des Instrumentes“ (S. 2)–(S. 7).

[⏻]-Schalter

Schaltet das Instrument ein bzw. aus (S. 10).

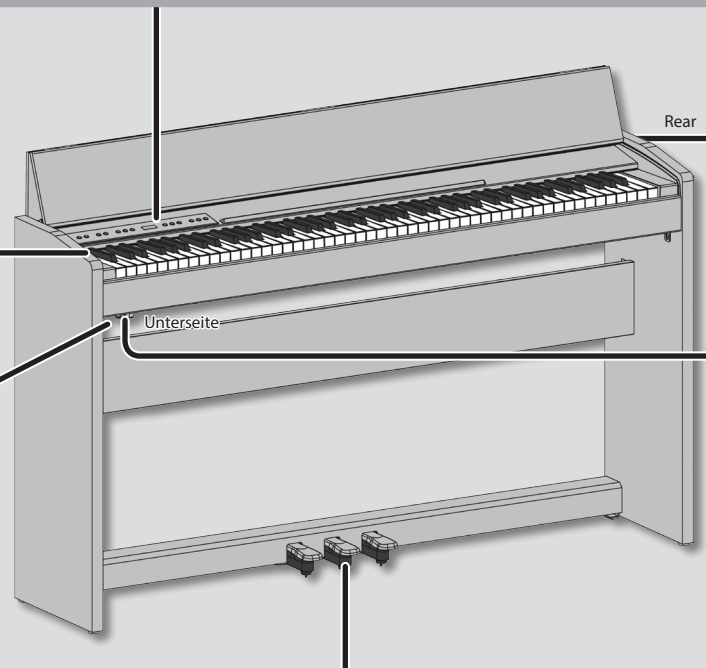
In der Werkseinstellung wird das Instrument nach 30 Minuten automatisch ausgeschaltet, wenn es in der Zwischenzeit nicht gespielt bzw. bedient wurde.

Wenn das Instrument automatisch ausgeschaltet wurde, können Sie es mit dem [⏻]-Schalter wieder einschalten. Um zu verhindern, dass sich das Instrument automatisch ausschaltet, müssen Sie den „Auto Off“-Parameter auf „OFF“ stellen. Siehe „Die automatische Ausschalt-Funktion (Auto Off)“ (S. 12).



Kopfhörerhaken

Wenn Sie den Kopfhörer nicht benutzen, können Sie diesen an den Kopfhörerhaken hängen.



Dämpfer-Pedal

Verwenden Sie dieses Pedal, um die gespielten Noten auch nach Loslassen der Tasten zu halten. Dieses Pedal arbeitet stufenlos, d. h. über die Pedal-Position kann die Haltedauer der Noten bestimmt werden. Auf einem akustischen Klavier schwingen bei Betätigen dieses Pedals auch andere Saiten als die der gespielten Noten mit. Das Dämpferpedal des Instruments simuliert diese Resonanz (Dämpfer-Resonanz).

Sostenuto-Pedal

Wenn Sie das Sostenuto-Pedal betätigen, werden nur die zu dem Zeitpunkt gespielten Noten gehalten.

Leise (Soft)-Pedal

Wenn Sie das Leise (Soft)-Pedal betätigen, werden die gespielten Noten in der Lautstärke gedämpft. Dieses Pedal hat die gleiche Funktion wie das linke Pedal eines Flügels. Da auch dieses Pedal stufenlos arbeitet, können Sie die Lautstärke-Dämpfung exakt dosieren.

Ändern eines Wertes ([-] [+] -Taster)

Verwenden Sie die [-] [+] -Taster, um einen Wert zu ändern.

Fortlaufendes Ändern eines Wertes	Halten Sie den [+] - oder [-] -Taster gedrückt.
Schnelles Ändern eines Wertes	Halten Sie den [+] -Taster gedrückt, und drücken Sie den [-] -Taster, um den Wert schnell zu erhöhen. Halten Sie den [-] -Taster gedrückt, und drücken Sie den [+] -Taster, um den Wert schnell zu erniedrigen.
Wiederherstellen des Standardwerts	Drücken Sie gleichzeitig die Taster [+] und [-].

Sperren der Bedienelemente (Panel Lock)

Wenn Sie die Panel Lock-Funktion aktivieren, werden alle Bedienelemente deaktiviert. Damit verhindern Sie, dass Sounds oder Einstellungen versehentlich durch dritte Personen geändert werden können.

Drücken Sie den [Other]-Taster für einige Sekunden.

Deaktivieren der Panel Lock-Funktion

Drücken Sie den [Other]-Taster erneut für einige Sekunden.



Bluetooth-Anzeige

Anschlüsse auf der Rückseite

Output-Buchsen

Diese Buchsen können mit einem externen Verstärker oder Mischpult verbunden werden.



Input-Buchse

Hier kann ein Audio Player usw. angeschlossen werden, der dann über die Lautsprecher des Instruments wiedergegeben wird. Hierfür benötigen Sie ein Kabel mit Miniklinkenstecker. Die Lautstärke muss auf dem externen Gerät eingestellt werden.



USB Computer-Anschluss

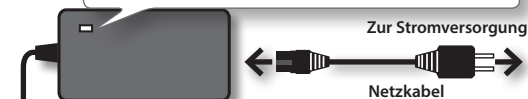
Mithilfe eines handelsüblichen USB-Kabels können Sie den USB-Computer-Anschluss mit einem USB-Anschluss Ihres Computers verbinden, um dann mit MIDI-kompatibler Software Musik auf Ihren Computer zu erstellen und zu bearbeiten.

USB Computer



DC In-Buchse

Der AC-Adapter besitzt eine Leuchtanzeige, die signalisiert, ob die verwendete Steckdose Strom führt. Die Anzeige leuchtet, wenn der AC-Adapter Strom erhält.

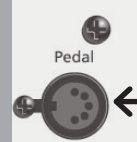


DC In

Use Roland PSB-7U adaptor only

Pedal-Anschluss

Hier muss das Kabel der Pedaleinheit angeschlossen werden.



Pedal

* Um Fehlfunktionen und Geräteausfall zu vermeiden, regeln Sie die Lautstärke herunter und schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Kabelverbindungen vornehmen.

Unterseite (Anschlüsse für Kopfhörer und Speichermedien)

Kopfhörerbuchsen

Da dieses Instrument über zwei Kopfhörerbuchsen verfügt, können zwei Personen gleichzeitig Kopfhörer benutzen.

Für das Kopfhörersignal kann ein 3D Ambience-Effekt hinzugefügt werden, der ein räumliches Klangbild erzeugt (S. 11).



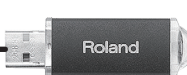
Stereo-Klinkenstecker

Stereo-Mini-Klinkenstecker

USB MEMORY-Anschluss

Zum Anschluss eines USB Flash-Speichers (S. 7).

Verwenden Sie vorzugsweise von Roland empfohlene USB-Datenträger.



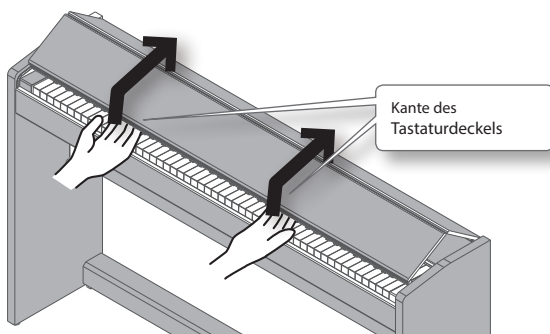
Vorbereitungen

Öffnen/Schließen des Tastaturdeckels

Öffnen und schließen Sie den Deckel mit beiden Händen.

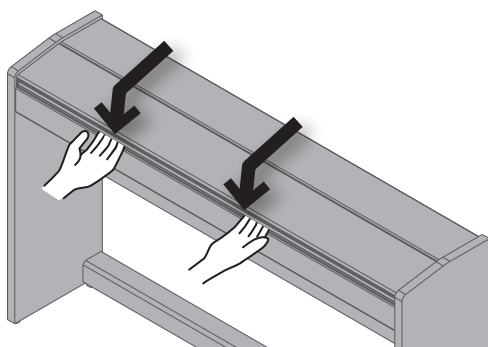
Öffnen des Tastaturdeckels

1. Heben Sie die Kante des Tastaturdeckels mit beiden Händen an, und schieben Sie den Deckel langsam nach hinten.



Schließen des Tastaturdeckels

1. Fassen Sie die Kante des Tastaturdeckels mit beiden Händen an, ziehen Sie den Deckel langsam nach vorne, und senken Sie ihn vorsichtig ab.



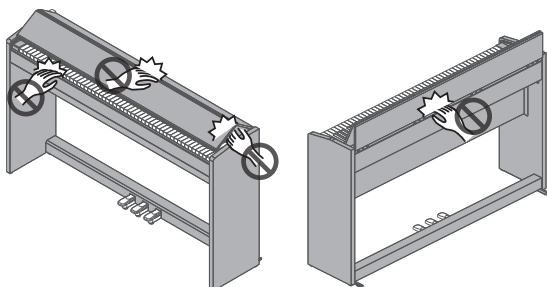
HINWEIS

- Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Tastaturdeckels darauf, dass Sie Ihre Finger nicht einklemmen. Wenn kleine Kinder Klavier spielen, sollte dieses immer unter Aufsicht einer erwachsenen Person geschehen.
- Der Tastaturdeckel sollte geschlossen sein, wenn Sie das Instrument bewegen.

Achten Sie beim Öffnen und Schließen des Tastaturdeckels darauf, dass Sie sich in den klappbaren Bereichen nicht die Finger klemmen.

Drücken Sie den Tastaturdeckel nicht nach unten, da Sie Gefahr laufen, sich die Finger zwischen den Abschnitten des Tastaturdeckels einzuklemmen.

Wenn Sie den Tastaturdeckel nur durch Drücken würden öffnen wollen, kann das Instrument umkippen. Sie müssen beim Öffnen und Schließen die Kante des Tastaturdeckels greifen.



Ein- und Ausschalten

Nachdem Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben (S. 9), schalten Sie die Geräte in der angegebenen Reihenfolge ein. Wenn Sie die Geräte in der falschen Reihenfolge einschalten, besteht die Gefahr von Fehlfunktionen und/oder Schäden an Lautsprechern und anderen Geräten.

Einschalten des Instrumentes

1. Drücken Sie den [⏻]-Schalter.



Nach kurzer Zeit ist das Instrument spielbereit.

* Dieses Instrument ist mit einer Schutzschaltung ausgestattet, die nach Einschalten überbrückt wird, daher dauert es einen kurzen Moment, bis das Instrument spielbereit ist.

* Bevor Sie das Instrument ein- bzw. ausschalten, regeln Sie immer die Lautstärke auf Minimum. Auch bei minimaler Lautstärke ist beim Ein- bzw. Ausschalten ein leises Nebengeräusch hörbar, dieses ist aber normal und keine Fehlfunktion.

2. Passen Sie die Lautstärke mit dem Volume-Tastern an.

Die Lautstärke erhöht sich durch Drücken der [+] Lautstärketaste und verringert sich durch Drücken der [-] Lautstärketaste.

Hiermit stellen Sie die Lautstärke der Lautsprecher des Geräts ein, oder, falls ein Kopfhörer angeschlossen ist, die Lautstärke des Kopfhörers. Jede Lautstärkeeinstellung (für Lautsprecher oder Kopfhörer) wird automatisch gespeichert.

HINWEIS

Das Gerät ist so ausgelegt, dass Nuancen in der Dynamik Ihres Spiels auch bei niedriger Lautstärke deutlich zu hören sind, und dass auch bei hoher Lautstärke ein klarer Klang zu hören ist.

Ausschalten des Instrumentes

1. Drücken Sie den [⏻]-Schalter.

Einstellen der Referenz-Tonhöhe

Sie können die Standard-Tonhöhe an ein anderes Instrument anpassen. Dieses wird als "Master-Tuning" bezeichnet. Dieses ist z. B. sinnvoll, wenn Sie im Ensemble mit anderen Akustik-Instrumenten spielen und die Tonhöhe angleichen müssen. M

1. Wählen Sie unter „Weitere Funktionen (Function-Modus)“ (S. 11) die Einstellung "F07", und drücken Sie den [▶/■]-Taster.
2. Stellen Sie die gewünschte Referenz-Tonhöhe mit den [-] [+] Tastern ein.

Beispiele:

Referenz-Tonhöhe	Anzeige
440.0 Hz (Voreinstellung)	40.0
442.0 Hz	42.0

Drücken Sie den [▶/■]-Taster, um die vorherige Display-Anzeige aufzurufen.

3. Wenn Sie diese Einstellung speichern wollen, verfahren Sie wie im Abschnitt "Memory Backup" (S. 11) beschrieben.
4. Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

🎵 Weitere Funktionen (Function-Modus)

Die Bedienvorgänge im Function-Modus


1. Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster.
Der Function-Modus ist aktiviert.
2. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die gewünschte Funktion aus, und drücken Sie den [▶/■]-Taster, um die entsprechende Display-Anzeige aufzurufen.
3. Verändern Sie die Einstellung mit den [-] [+] -Tastern.
Drücken Sie den [▶/■]-Taster, um die vorherige Anzeige aufzurufen.
4. Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

Die Memory Backup-Funktion

Alle Änderungen, die Sie vornehmen, werden beim Ausschalten normalerweise wieder auf deren jeweilige Voreinstellungen zurück gesetzt. Sie können die Änderungen aber auch speichern, so dass diese beim nächsten Einschalten automatisch aufgerufen werden. Alle Einstellungen, die in dieser Anleitung mit dem "M"-Symbol markiert sind, können mithilfe der Memory Backup-Funktion gespeichert werden. Gehen Sie dafür wie folgt vor:

1. Wählen Sie im Function-Modus die Einstellung "F 19"
(Memory Backup), und drücken Sie den [▶/■]-Taster.

Die Einstellungen im Function-Modus

Display	Wert	Erklärung
F01	F (fest), L 2 (sehr leicht), L 1 (leicht), M (mittel), H 1 (schwer), H 2 (besonders schwer)	Anpassen der Anschlagdynamik (Key Touch) Ermöglicht das Anpassen der Anschlagdynamik in Bezug auf die Klangerzeugung.
F02	1 (Pair), 2 (Separate)	Auswahl des Twin Piano-Typs (Twin Piano Mode) Definiert die Klangausgabe bei aktiviertem Twin Piano-Modus. Seite 3
F03	OFF, ON	Aktivieren des Twin Piano-Modus (Twin Piano) Schaltet den Twin Piano-Modus ein bzw. aus. Seite 3
F04	1 (Keyboard & Song), 2 (Keyboard), 3 (Song)	Zuordnung der Transponier-Funktion (Transpose Mode) M Diese Einstellung bestimmt, ob sich die Transponierung sowohl auf die Tonhöhe des Tastaturspiels und des Songs, nur auf die Tonhöhe des Songs oder nur auf die Tonhöhe des Tastaturspiels auswirken soll.
F05	-6 -0 -5 [Halbtöne]	Transponierung von Klaviatur oder Song (Transpose) Hier stellen Sie den Tranponierwert ein. Beispiel: Wenn der Song in E-Dur geschrieben ist, Sie aber mit dem Fingersatz von C-Dur spielen möchte, wählen Sie "4". Wenn Sie C E G spielen → hören Sie E G# H  * Die Tranponierung ist bei der Einstellung "0" de-aktiviert.
F06	OFF, ON	Hinzufügen des Kopfhörer 3D Ambience-Effekts zum Piano-Klang M (Headphones 3D Ambience) Dem Kopfhörersignal wird ein 3D Ambience-Effekt zugemischt, wodurch ein sehr räumlicher Klang entsteht. * Der Headphones 3D Ambience-Effekt steht nur für Pianoklänge zur Verfügung. On → Der 3D Ambience-Effekt ist eingeschaltet. Off → Der 3D Ambience-Effekt ist ausgeschaltet.
F07	15.3 (415.3)– 40.0 (440.0)– 66.2 (466.2) [Hz]	Anpassen der Referenz-Tonhöhe (Master Tuning) M Bestimmt die Referenz-Tonhöhe (Frequenz des mittleren "A"). Seite 10
F08	1, 2	Anpassen der gespreizten Stimmung (Stretch Tuning) Die Noten eines Klaviers werden mit einem einmaligen Verfahren gestimmt ("Spreizung" bzw. "Stretched Tuning"), wodurch die höheren Noten eine etwas höhere Tonlage und die tiefen Noten eine etwas tiefere Tonlage haben. Normalerweise sollten Sie die Einstellung "1" (Standard-Spreizung) verwenden.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Display	Wert	Erklärung
F 09 F 10	1 (Sostenuto, Soft), 2 (Start/Stop), 3 (Intro/Ending), 4 (Variation), 5 (Fill-in), 6 (Leading Bass)	<h2>Funktionsweise der Pedale</h2> <p>Folgende Funktionen lassen sich dem mittleren Pedal (F 09) und dem linken Pedal (F 10) zuweisen.</p> <p>1 → Sostenuto-Pedal (F 09), Soft-Pedal (F 10) 2 → Die gleiche Funktion wie der [▶/■ (Start/Stop)]-Taster 3 → Intro/Ending-Funktion ein/aus (die gleiche Funktion wie der [▶▶ (Intro/Ending)]-Taster) 4 → Variation ein/aus (die gleiche Funktion wie der [◀◀ (Variation)]-Taster) 5 → Fill-In 6 → Ein-/Ausschalten der Leading Bass-Funktion</p>
F 11	OFF, ON	<h2>Spielverhalten des Bass-Parts (Leading Bass)</h2> <p>Die Funktion, bei der die tiefste Note eines Fingersatzakkords als Basston erklingt, wird "Leading Bass" genannt.</p> <p>Off → Bei "OFF" spielt der Bass-Part der Begleitung immer den Grundton des gespielten Akkords. Beispiel: Wenn Sie die Noten C, E und G spielen (ein C-Dur-Akkord), spielt der Bass die Note "C".</p> <p>On → Bei "ON" spielt der Bass-Part der Begleitung die jeweils tiefste Note des gespielten Akkords. Beispiel: Wenn Sie die Noten E, G und C spielen (ein Umkehrung des C-Dur-Akkords), spielt der Bass die Note "E".</p> <p>Die Leading Bass-Funktion ist immer eingeschaltet, während Split ausgeschaltet ist.</p>
F 12	1 (Intelligent), 2 (Standard)	<h2>Akkord-Erkennung, wenn der [Split]-Modus aktiviert ist</h2> <p>Bestimmt, wie das Instrument Akkorde bei aktiviertem Split-Modus erkennt (S. 2).</p> <p>Intelligent → Ein Akkord wird auch dann generiert, wenn der entsprechende Akkord nicht vollständig gespielt wird. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Chord Fingering List" am Ende der Bedienungsanleitung.</p> <p>Standard → normale Akkord-Erkennung.</p>
F 13	OFF, ON	<h2>Verhindern von doppelten Noten bei Verwendung eines Sequenzers (Local Control)</h2> <p>Wenn Sie mit einem externen Rechner und Software-Sequencer arbeiten, müssen Sie den "Local"-Parameter auf "Off" stellen. Da bei den meisten Software-Sequencer die "Thru"-Funktion aktiviert ist, erklingen Noten, die Sie auf der Tastatur spielen, möglicherweise doppelt oder gar nicht. Um das zu verhindern, können Sie die Einstellung "Local Off" aktivieren, so dass die Tastatur und die interne Klangerzeugung nicht mehr direkt miteinander verbunden sind.</p>
F 14	U.0 1-U. 10 (USER 01-10) n.0 1-n.99 (USB 01-99)	<h2>Kopieren eines Songs (Copy Song)</h2> <p>Ein Song, der auf diesem Instrument aufgenommen wurde, kann auf einen USB Flash-Speicher kopiert werden. Die Quell-Songnummer wird angezeigt; wählen Sie den gewünschten Song mit den [-] [+] -Tastern aus, und drücken Sie den [▶/■]-Taster, um den Vorgang auszuführen.</p> <p>Die Ziel-Songnummer wird angezeigt; wählen die gewünschte Ziel-Speichernummer mit den [-] [+] -Taster aus, und drücken Sie den [▶/■]-Taster, um den Vorgang auszuführen.</p>
F 15	OFF, ON	<h2>Die Bluetooth-Funktion</h2> <p>Schaltet die Bluetooth-Funktion ein bzw. aus.</p>
F 16	-P-, -n-	<h2>Bluetooth Page Turn/MIDI-Funktionalität</h2> <p>Bestimmt, ob die Bluetooth-Funktion zum Umblättern von Seiten oder zum Senden/Empfangen von MIDI-Meldungen verwendet wird.</p> <p>-P- → Dient zum Umblättern der Seiten der Notenanzeige einer auf einem Mobilgerät installierten app -n- → Sendet bzw. empfängt MIDI-Meldungen</p>
F 17	1,2	<h2>Bluetooth Page-Turn Pedalzuordnung</h2> <p>Bestimmt die Funktionalität der Pedale dieses Instruments für die Notenanzeige-app eines Mobilgeräts.</p> <p>1 → Cursor Up/Down 2 → Page Up/Page Down</p>
F 18	OFF, 10, 30, 240 [min.]	<h2>Die automatische Ausschalt-Funktion (Auto Off)</h2> <p>Die verbleibende Zeit blinkt im Display, bevor das Instrument sich ausschaltet. Bei einer verbleibenden Restzeit unter einer Minute wird der Countdown in Sekunden angezeigt.</p> <p>* Die geänderte Einstellung wird automatisch gespeichert.</p>

Display	Wert	Erklärung
F 19	--	<h3>Speichern der geänderten Einstellungen (Memory Backup)</h3> <p>Die Änderungen, die Sie vornehmen, werden normalerweise beim Ausschalten wieder auf die entsprechenden Voreinstellungen zurück gesetzt. Sie können diese aber auch speichern, so dass die geänderten Einstellungen beim nächsten Einschalten abgerufen werden.</p> <p>Im Display wird "SUR" angezeigt; drücken Sie den [▶/■] (Execute)-Taster, um den Vorgang auszuführen. Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie den [▶▶] (Cancel)-Taster.</p>

Seite 11

English

Abrufen der Werksvoreinstellungen (Factory Reset)

Deutsch

Bei Bedarf können Sie die Parameter des "Function"-Modus auf die Werksvorgaben zurücksetzen. Diese Funktion nennt man auf Englisch "Factory Reset".

WICHTIG

Beim Ausführen von "Factory Reset" werden alle durch die Funktion "Memory Backup"- gespeicherten Einstellungen gelöscht, ebenso wie alle Stücke, die Sie im internen Speicher aufgezeichnet haben.

1. Halten Sie den [Metronome]-Taster und den [Split]-Taster gedrückt, und schalten Sie das Gerät ein.

Halten Sie die Tasten gedrückt, bis sie als "SUR" im Display erscheint.

Zum Abbrechen drücken Sie den [▶▶]-Taster.

2. Um den "Factory Reset" durchzuführen, drücken Sie den [▶/■]-Taster.

Wenn der Vorgang "Factory Reset" abgeschlossen wurde, zeigt das Display "End" an.

* Schalten Sie niemals das Gerät aus, bevor im Display die Meldung "End" angezeigt wird.

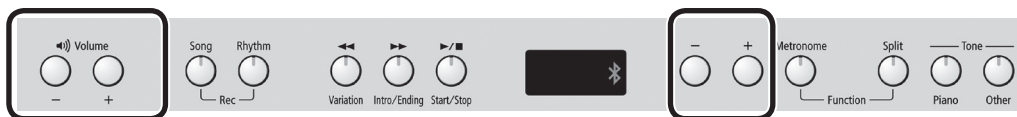
3. Drücken Sie den [⏻]-Taster, um das Gerät aus- und dann wieder einzuschalten.

Français

Angabe der maximalen Lautstärke (Volume Limit)

Italiano

Sie können die maximale Volume-Einstellung einstellen. Dadurch vermeiden Sie unerwünscht hohe Lautstärken, falls die Lautstärketasten unabsichtlich betätigt werden sollten.



1. Halten Sie den Volume-Taster [-] und den Volume-Taster [+] gedrückt, und drücken Sie die [-][+]-Tasten, um den Wert einzustellen.

Wert	20, 40, 60, 80, 100
------	---------------------

HINWEIS

Die geänderte Einstellung wird automatisch gespeichert.

Español

Português

Nederlands

Die Möglichkeiten mit **Bluetooth**

Die **Bluetooth**-Funktion stellt eine drahtlose Verbindung zwischen einem Mobilgerät (wie Smartphone oder Tablet) und diesem Instrument her. Sie haben damit folgende Möglichkeiten.

Umblättern von Notenseiten eines externen Mobilgeräts

Eine app mit einer Notenanzeige auf einem Mobilgerät kann mit diesem Instrument gesteuert werden.

Senden und Empfangen von MIDI-Daten

Zwischen dem Mobilgerät und diesem Instrument können MIDI-Daten ausgetauscht werden.

Umblättern von Notenseiten einer Mobilgeräte-app mithilfe des Pedals

Sie können mit einem Pedal dieses Instruments die Notenanzeige einer auf dem Mobilgerät installierten app umblättern.

1. Legen Sie das Mobilgerät in die Nähe dieses Instruments.

HINWEIS

Wenn Sie mehrere Mobilgeräte des gleichen Typs besitzen, schalten Sie nur eines dieser Mobilgeräte ein und lassen Sie die anderen ausgeschaltet.

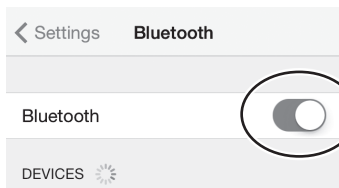
2. Aktivieren Sie den Function-Modus ([Metronome]+[Split]-Taster), wählen Sie „F 15“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster (S. 12).

3. Wählen Sie mit den [-] [+]-Tastern die Einstellung „On“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster.

4. Wählen Sie „F 15“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster.

5. Wählen Sie mit den [-] [+]-Tastern die Einstellung „- P -“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster.

6. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des mobilen Geräts ein.



HINWEIS

Als Beispiel wird hier ein iPhone verwendet.

7. Tippen Sie im Bluetooth-Geräte-Display des Mobilgeräts auf „F-140R“.

Wenn die **Bluetooth**-Kommunikation hergestellt ist, wird „F-140R“ in die „Paired Devices“-Liste des Mobilgeräts eingetragen.

HINWEIS

- Wenn Sie ein iOS-Gerät (iPhone oder iPad) verwenden, erscheint in dessen Display „Bluetooth Pairing Request“. Tippen Sie dann auf den [Pair]-Taster.
- Wenn das Mobilgerät nach einer Code-Nummer fragt, geben Sie „0000“ (viermal die Ziffer „0“) ein.

8. Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

Wenn auf dem Mobilgerät keine Tastatur mehr angezeigt wird

Abhängig vom verwendeten Mobilgerät kann es vorkommen, dass die Tastatur nicht mehr im Display angezeigt wird.

Wenn Sie möchten, dass während der Nutzung der „Page Turn“-Funktion die Tastatur wieder angezeigt wird, halten Sie an diesem Instrument den [Metronome]-Taster gedrückt und drücken Sie den [Piano]-Taster. Um die Tastatur-Anzeige wieder zu verbergen, halten Sie erneut den [Metronome]-Taster gedrückt und drücken Sie den [Piano]-Taster.

Herstellen der Verbindung zu einem bereits erkannten Mobilgerät

1. Folgen Sie den Bedienschritten 1–3 sowie 6 wie beschrieben unter „Umblättern von Notenseiten einer Mobilgeräte-app mithilfe des Pedals“ (S. 14).

HINWEIS

- Wenn damit die Kommunikation nicht hergestellt werden kann, tippen Sie auf „F-140R“ im **Bluetooth**-Geräte-Display des Mobilgeräts.
- Um die Verbindung zu unterbrechen, schalten Sie entweder die **Bluetooth** „F 15“-Einstellung dieses Instruments auf „OFF“ oder schalten Sie die **Bluetooth**-Funktion am Mobilgerät aus.

2. Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

Steuern der Page Turn-Funktion

Die Tastaturbelegung für das Umblättern von Notenseiten ist abhängig von der verwendeten app. Sie können bestimmen, welche Taster dieses Instruments die „Page Turn“-Funktion steuern.

1. Aktivieren Sie den Function-Modus ([Metronome]+[Split]-Taster), wählen Sie „F17“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster (S. 12).

2. Wählen Sie mit den [-] [+]-Tastern die gewünschte Einstellung und drücken Sie den [▶/■]-Taster.

Anzeige	Einstellung	Erklärung
	Cursor Up/Down	Die [▲] [▼]-Taster werden für die „Page turn“-app verwendet.
z	Page Up/ Page Down	Die [Page Up] [Page Down]-Taster werden für die „Page turn“-app verwendet.

3. Halten Sie den [Metronome]-Taster gedrückt, und drücken Sie den [Split]-Taster, um den Function-Modus zu verlassen.

Übertragen von MIDI-Daten

Sie können Einstellungen für das Übertragen bzw. Empfangen von MIDI-Daten zwischen diesem Instrument und einem Mobilgerät vornehmen.

HINWEIS

Die „Page turn“-Funktion und die MIDI Sende/Empfangs-Funktion können nicht gleichzeitig verwendet werden.

1. Folgen Sie den Bedienschritten 1–3 wie beschrieben unter „Umblättern von Notenseiten einer Mobilgeräte-app mithilfe des Pedals“ (S. 14).
2. Wählen Sie „F 15“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster.
3. Wählen Sie mit den [-] [+] -Tastern die Einstellung „- 1 -“ und drücken Sie den [▶/■]-Taster.

HINWEIS

Wenn Sie die Funktion umschalten, kann es in einigen Fällen vorkommen, dass die Verbindung zum Mobilgerät abbricht. Gehen Sie dann wie folgt vor.

- Wählen Sie das **Bluetooth**-Display des Mobilgeräts und löschen Sie die Registrierung für dieses Instrument.
- Schalten Sie die **Bluetooth**-Funktion im Mobilgerät aus und nach kurzer Zeit wieder ein.

4. Stellen Sie die Verbindung zu diesem Instrument in der app des Mobilgeräts her (z.B. GarageBand).

Probleme mit der Bluetooth-Funktionalität

Problem	Überprüfung/Aktion
Dieses Instrument erscheint nicht in der Bluetooth-Geräteleiste des Mobilgeräts.	Ist die Bluetooth -Funktion noch ausgeschaltet („OFF“)?
	Wenn die Bluetooth -Funktion (F 15) auf „On“ und die Bluetooth Turn/MIDI-Funktion (F 15) auf „- P -“ gestellt ist Der Gerätenamen „F-140R“ erscheint. Wenn die Bluetooth -Funktion (F 15) auf „On“ und die Bluetooth Turn/MIDI-Funktion (F 15) auf „- 1 -“ gestellt ist Überprüfen Sie die Einstellungen in der verwendeten app (wie z.B. GarageBand).
Es ist keine Bluetooth Page turn-Verbindung vorhanden.	In einigen Fällen ist eine Verbindung zu dem Mobilgerät nicht mehr möglich, wenn die Bluetooth Turn/MIDI-Funktion umgeschaltet wird (F 15).
	Wenn dieses Instrument nicht als Gerät bei den Bluetooth -Einstellungen des Mobilgeräts angezeigt wird Löschen Sie die Registrierung des Geräts, stellen Sie die Bluetooth -Funktion (F 15) auf „Off“ und danach wieder auf „On“ und führen Sie dann erneut den „Pairing“-Vorgang durch.
	In einigen Fällen ist eine Verbindung zu dem Mobilgerät nicht mehr möglich, wenn die Bluetooth Turn/MIDI-Funktion umgeschaltet wird (F 15).
Es ist keine Bluetooth MIDI-Verbindung vorhanden.	Wenn Sie das Gerät in den Einstellungen von GarageBand oder einer anderen app sehen können Löschen Sie die Registrierung des Geräts, stellen Sie die Bluetooth -Funktion (F 15) auf „OFF“ und danach wieder auf „On“ und führen Sie dann erneut den „Pairing“-Vorgang durch.
	Wenn Sie das Gerät in den Einstellungen von GarageBand oder einer anderen app nicht sehen können Löschen Sie den Geräteeintrag bei den Bluetooth -Einstellungen, stellen Sie am Mobilgerät die Bluetooth -Funktion auf „Off“ und danach wieder auf „On“, um beide Geräte zu verbinden.
Es ist keine MIDI-Verbindung möglich.	Bluetooth MIDI ist nur kompatibel zu iOS-Geräten. Zusätzlich müssen Sie beachten, dass die Einstellungen in der app (z.B. GarageBand) und nicht bei den Bluetooth -Einstellungen des Mobilgeräts vorgenommen werden müssen.
Das Pairing ist nicht möglich	Das „Pairing“ über Bluetooth erfolgt, wenn Sie das Instrument am Mobilgerät auswählen und die Verbindung hergestellt wird. Es ist nicht notwendig, ein „Pairing“ am Instrument durchzuführen.

Problem	Überprüfung/Aktion
Page turn und MIDI können nicht gleichzeitig verwendet werden.	Die Funktionen „Page turn“ und „MIDI“ können nicht gleichzeitig verwendet werden. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion.
Die Verbindung zu einem erkannten Mobilgerät kann nicht hergestellt werden.	Wenn kurz nach Aufbau der Verbindung diese wieder unterbrochen wird oder Sie die Bluetooth Turn/MIDI-Funktion umschalten, schalten Sie am Mobilgerät die Bluetooth -Funktion aus und wieder ein. Damit kann die Verbindung eventuell wieder hergestellt werden.
Auf dem Mobilgerät ist keine Tastatur mehr sichtbar.	Bei Nutzung der „Page turn“-Funktion kann es abhängig vom verwendeten Mobilgerät vorkommen, dass die Tastatur nicht mehr im Display angezeigt wird.
	Wenn Sie möchten, dass während der Nutzung der „Page Turn“-Funktion die Tastatur wieder angezeigt wird, halten Sie an diesem Instrument den [Metronome]-Taster gedrückt und drücken Sie den [Piano]-Taster. Um die Tastatur-Anzeige wieder zu verbergen, halten Sie erneut den [Metronome]-Taster gedrückt und drücken Sie den [Piano]-Taster.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

Mögliche Fehlerursachen

Problem	Grund/Aktion
Sie verwenden Kopfhörer und der Ton ist stummgeschaltet, aber es ist trotzdem ein Spielgeräusch zu hören, wenn Sie die Tastatur anschlagen.	Bei diesem Instrument wird eine "Hammer Action"-Tastatur verwendet, um das Anschlaggefühl eines akustischen Klaviers so realistisch wie möglich zu simulieren. Aus diesem Grund hören Sie das Hammergeräusch, wenn Sie auf der Tastatur spielen, ebenso wie es bei einem akustischen Klavier der Fall wäre. Da Sie bei diesem Instrument die Lautstärke anpassen können, fällt Ihnen möglicherweise in bestimmten Situationen das Geräusch der Hämmer auf, aber dies stellt keine Fehlfunktion dar. Wenn Sie bezüglich der Vibrationen, die auf den Boden oder Wände übertragen werden, Bedenken haben, können Sie die Vibrationen minimieren, indem Sie das Klavier weiter entfernt von der Wand aufstellen oder indem Sie eine im Handel erhältliche Antivibrationsmatte auslegen, die für die Verwendung mit Klavieren konzipiert wurde.
Das Instrument schaltet sich von selbst ab.	Das Instrument wird automatisch ausgeschaltet, wenn es innerhalb einer bestimmten Zeit (Voreinstellung: 30 Minuten) nicht gespielt bzw. bedient wurde. Wenn das Instrument nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, wählen Sie die Einstellung "Auto Off=Off" (S. 12).
Das Instrument kann nicht eingeschaltet werden.	Haben Sie das Netzteil richtig angeschlossen? (S. 9)
Die Pedale funktionieren nicht wie erwartet bzw. die Noten bleiben "hängen".	Haben Sie die Pedaleinheit richtig angeschlossen? Verbinden Sie das Pedalkabel mit der Pedalbuchse (S. 9). Wenn Sie das Pedalkabel lösen, während das Instrument eingeschaltet ist, bleibt der Pedaleffekt eventuell aktiv. Schalten Sie das Instrument prinzipiell aus, bevor Sie das Pedalkabel anschließen oder abziehen. Ist die Twin Piano-Funktion aktiviert? Falls ja, hat das rechte Pedal nur Auswirkungen auf den rechten Abschnitt der Tastatur und das linke Pedal nur auf den linken Abschnitt der Tastatur (S. 3).
Ungenügende Lautstärke	Kann es sein, dass die maximale Lautstärke mit der Volume Limit-Funktion begrenzt wurde? Die Lautstärke kann nicht höher sein als die eingestellte maximale Lautstärke. Ändern Sie die Einstellung der maximalen Lautstärke (S. 13).
Der Lautstärkepegel des an der Eingangsbuchse angeschlossenen Instruments ist zu niedrig.	Verwenden Sie ein Verbindungskabel mit einem Widerstand? Benutzen Sie ausschließlich Verbindungskabel ohne Widerstand.
Das Instrument erzeugt keinen Klang. Nach Starten der Wiedergabe hören Sie keinen Sound.	Haben Sie die Lautstärke des Instruments und/oder des angeschlossenen Geräts auf Minimum gestellt? Haben Sie einen Kopfhörer angeschlossen? Haben Sie einen Stecker an der Kopfhörerbuchse angeschlossen? Wenn ein Stecker an eine Kopfhörerbuchse angeschlossen ist, sind die Lautsprecher stummgeschaltet. (S. 9) Haben Sie die "Local Control"-Funktion auf "Off" gestellt? Falls ja, ist bei Abspielen von Songs kein Klang hörbar. Stellen Sie die "Local Control"-Funktion auf "On". (S. 12)
Nicht alle gespielten Noten werden wiedergegeben.	Die maximale Polyphonie dieses Instruments beträgt 128 Stimmen. Wenn Sie den Dual-Modus verwenden (S. 2), zu einem Song spielen oder kontinuierlich das Dämpferpedal verwenden, wird die maximale Polyphonie überschritten, und es werden entsprechend Noten abgeschnitten.
Die selbst gespielten oder vom Recorder wiedergegebenen Noten wirken falsch.	Haben Sie ein Transponierungs-Intervall eingestellt? (S. 11) Ist die Gesamtstimmung richtig eingestellt? (S. 10) Die Noten eines Klaviers sind mit einer gespreizten Stimmung ("Stretched Tuning") versehen, wodurch die höheren Noten eine etwas höhere Tonlage und die tiefen Noten eine etwas tiefere Tonlage haben. Aus diesem Grund empfinden Sie die Tonlage möglicherweise als falsch, dieses ist aber normal und keine Fehlfunktion.
Auf der Tastatur gespielte Noten erklingen doppelt.	Ist der Dual-Modus eingeschaltet? (S. 2) Wenn Sie das Instrument mit einem externen Sequenzer verbunden haben, müssen Sie "Local Control" auf "Off" stellen. Alternative: Schalten Sie die "Soft Thru"-Funktion des Sequenzers aus. (S. 12)
Selbst nach Ausschalten des Halleffekts hören Sie noch Hall.	Die Klavierklänge des Instruments simulieren auch die Tiefe und Resonanzen eines akustischen Klaviers. Dieses erweckt den Eindruck, dass ein Halleffekt aktiv ist.
Ab einer bestimmten Oktave ändert sich der Klang der höchsten Noten.	Auf einem akustischen Instrument werden die Saiten der letzten 1+1/2 Oktaven nicht gedämpft und klingen natürlich aus. Die Betätigung des Dämpferpedals hat darauf keinen Einfluss. Außerdem klingen jene Noten etwas anders. Dieses Instrument simuliert diese Klangeigenschaften. Der Bereich, der vom Dämpferpedal nicht beeinflusst wird, richtet sich nach der eingestellten Transponierung.

Problem	Grund/Aktion
Ein hochfrequentes Nebengeräusch ist zu hören.	Bei Abhören über Kopfhörer: Einige Piano-Klänge besitzen einen hohen Anteil an hohen Frequenzen, die bei einem hohen Anteil von Ambience zusätzlich verstärkt werden. Dieses ist normal und keine Fehlfunktion. Versuchen Sie in diesem Fall, den Anteil des Ambience-Effektes zu reduzieren. Bei Abhören über Lautsprecher: Eventuell wird das Nebengeräusch durch die Vibration des Gehäuses erzeugt. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Roland-Vertragspartner oder an Ihr Roland Service Center (siehe Seite "Information").
Ein Brummgeräusch bzw. ein Resonanzeffekt ist zu hören.	Der Klang kann bei zu hoher Lautstärke verzerrt werden, abhängig von Ihrer Spielweise. Regeln Sie die Lautstärke herunter. Bei Abhören über Lautsprecher: Wenn Sie das Instrument sehr laut spielen, vibrieren eventuell Gegenstände, die direkt neben dem Instrument stehen. Der Grund für einen Resonanz-Effekt können außerdem Lichtröhren, Glastüren etc. sein. Dieser Effekt tritt allerdings nur dann auf, wenn die Bass-Frequenzen sehr hoch eingestellt werden und der Klang mit einer sehr hohen Lautstärke gespielt wird. Versuchen Sie: <ul style="list-style-type: none"> • die Lautsprecher und eine Schall-reflektierende Fläche (z.B. eine Wand) mindestens 10-15 cm weit voneinander entfernt zu positionieren • die Lautstärke zu reduzieren • das Instrument weiter entfernt von den vibrierenden Gegenständen aufzustellen. Bei Abhören über Kopfhörer: Eventuell liegt eine andere Fehlerursache vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Roland-Vertragspartner oder an Ihr Roland Service Center (siehe Seite "Information").

Fehlermeldungen

Anzeige	Bedeutung
E.01	Diese Datei lässt sich nur abspielen. Sie kann nicht gespeichert werden.
E.02	Beim Speichern ist ein Fehler aufgetreten. Eventuell ist der USB Flash-Speicher schreibgeschützt, oder dieser ist noch nicht formatiert. Versuchen Sie, den USB Flash-Speicher mit dem Instrument zu formatieren.
E.10	Es ist kein USB Flash-Speicher angeschlossen. Schließen Sie einen USB Flash-Speicher an, und wiederholen Sie den Vorgang.
E.11	Die Kapazität des USB Flash-Speichers wurde überschritten. Schließen Sie einen anderen USB Flash-Speicher an, oder löschen Sie nicht mehr benötigte Dateien.
E.14	Beim Lesen ist ein Datenfehler aufgetreten. Eventuell ist der USB Flash-Speicher beschädigt. Schließen Sie einen anderen USB Flash-Speicher an, und wiederholen Sie den Vorgang. Versuchen Sie, den Datenträger mit dem Instrument zu formatieren. (S. 7)
E.15	Die Datei lässt sich nicht lesen. Das Dateiformat wird vom Instrument nicht unterstützt.
E.16	Die Daten konnten während der Song-Wiedergabe nicht schnell genug abgerufen werden. Warten Sie einen kurzen Moment, und drücken Sie dann erneut den [▶■]-Taster.
E.18	Das Format der verwendeten Audiodatei wird nicht unterstützt. Verwenden Sie nur WAV-Dateien im 44.1kHz-Bit/16-Bit-Format.
E.30	Der interne Speicher des Instrumentes bzw. der USB Flash-Speicher ist voll.
E.40	Das Instrument hat zu viele MIDI-Daten in zu kurzer Zeit empfangen, die daher nicht korrekt verarbeitet werden konnten. Verringern Sie die Menge der gleichzeitig an das Instrument übertragenen MIDI-Daten.
E.51	Eventuell liegt ein Systemfehler vor. Wiederholen Sie den Vorgang. Wenn das Problem auch nach mehreren Versuchen noch besteht, wenden Sie sich an Ihr Roland Service Center.
E.65	Der USB-Anschluss wurde einer erhöhten Stromspannung ausgesetzt. Stellen Sie sicher, dass der USB Flash-Speicher nicht beschädigt ist, schalten Sie das Instrument aus und nach kurzer Zeit wieder ein.
- - -	Die Bedienelemente sind durch die Panel Lock-Funktion gesperrt. (S. 9)
PU	Diese Display-Anzeige erscheint bei der Song-Wiedergabe für Songs, die mit einem Auftakt beginnen.
Blinkende Zahl im Display	Wenn die "Auto Off"-Funktion aktiv ist, blinkt der verbleibende Minutenwert ab 30 Minuten bis 1 Minute, bevor sich das Instrument automatisch ausschaltet.

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português

Nederlands

USING THE UNIT SAFELY

⚠️ WARNUNG

Das Gerät vollständig von der Stromversorgung trennen

Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, ist es über das Netzkabel immer noch mit der Stromversorgung verbunden. Wenn Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung trennen möchten, schalten Sie es aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.



Die Auto Off-Funktion

Dieses Gerät wird in der Voreinstellung nach einer bestimmten Zeit automatisch ausgeschaltet, wenn es in der Zwischenzeit nicht gespielt bzw. bedient wurde. Wenn das Instrument nicht automatisch ausgeschaltet werden soll, de-aktivieren Sie die Auto Off-Funktion (S. 12).



Nur den beigefügten Netzadapter benutzen und auf eine korrekte Spannung achten

Benutzen Sie nur den dem Gerät beigefügten AC-Adapter. Stellen Sie sicher, dass die auf dem AC-Adapter notierte Spannungsversorgung mit der übereinstimmt, die das Gerät benötigt. Andere AC-Adapter haben eventuell eine andere Polarität oder eine andere Spannung und können daher Fehlfunktionen, Schäden oder einen Kurzschluss zur Folge haben.



⚠️ WARNUNG

Nur das beigefügte Netzkabel benutzen

Verwenden Sie nur das dem Gerät beigefügte Netzkabel. Benutzen Sie das Netzkabel nicht mit anderen Geräten.



⚠️ VORSICHT

Das Netzkabel abziehen, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden

Dadurch beugen Sie eventuellen Beschädigungen z.B. durch Stromausfälle, Überspannungen usw. vor, bei denen im Extremfall auch Feuer entstehen kann.



Hinweise für den Transport

Wenn Sie das Instrument bewegen bzw. transportieren möchten, gehen Sie wie nachfolgend beschrieben vor. Das Instrument sollte mindestens von zwei Personen transportiert werden. Achten Sie darauf, dass das Instrument waagrecht transportiert wird und keine Verletzungen auftreten.



- Ziehen Sie die Schrauben fest, die das Instrument mit den Seitenteilen verbinden.
- Ziehen Sie das Netzkabel ab.

⚠️ VORSICHT

- Ziehen Sie alle zu externen Geräten führenden Kabel ab.
- Schließen Sie den Tastaturdeckel.

Nicht die Finger verletzen

Achten Sie darauf, sich bei Bewegungen bzw. Berühren der unten genannten Gegenstände nicht die Finger zu verletzen. Kinder sollten diese Gegenstände nicht anfassen, es sei denn, es ist eine erwachsene, beaufsichtigende Person anwesend.



- Tastaturdeckel (S. 10)
- Pedale (S. 8)

Kleine Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Bewahren Sie kleine Gegenstände immer ausserhalb der Reichweite von Kindern auf, um Unfällen wie z.B. das Verschlucken kleiner Gegenstände vorzubeugen.



- Diesem Instrument beigefügte bzw. bewegliche Teile:
Schrauben

⚠️ VORSICHT

Vorsicht vor Verbrennungen

Die unten gezeigten Bereiche können sehr heiss werden und sollten daher in keinem Fall berührt werden, da ansonsten die Gefahr von Verbrennungen besteht.



Nicht die Abdeckung entfernen

Entfernen Sie nicht die Abdeckung der Lautsprecher an der Vorderseite. Der Lautsprecher ist nicht austauschbar. Im Inneren des Gehäuses treten hohe Stromspannungen auf.



WICHTIGE HINWEISE

Positionierung

- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturextremen aus, z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung, Aufstellung direkt neben einem Heizkörper oder direkte Bestrahlung durch eine starke Lichtquelle. In diesem Fall kann die Oberfläche abfärben bzw. das Gehäuse verformt werden.
- Legen Sie niemals (schwere) Gegenstände auf die Tastatur, ansonsten kann diese beschädigt werden.
- Dieses Instrument besitzt GummifüÙe, welche auf der Oberfläche der Abstellfläche Streifen bzw. Druckspuren hinterlassen können und ggf. Verfärbungen zur Folge haben. Legen Sie vorsichtshalber ein Tuch auf die Oberfläche, und achten Sie gleichzeitig darauf, dass das das Instrument nicht verrutschen kann.

Reinigung

- Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches, trockenes Tuch, das bei Bedarf auch leicht angefeuchtet werden darf. Bei stärkerer Verschmutzung kann auch ein mildes, neutrales Reinigungsmittel verwendet werden. Wenden Sie dabei keine Gewalt an, um das Gehäuse nicht zu beschädigen.

Pflege der Klaviatur

- Beschreiben Sie nicht die Tasten mit einem Kugelschreiber o.ä. Es können nicht mehr zu entfernende Flecke auftreten.
- Befestigen Sie keine Aufkleber auf den Tasten. Die Rückstände der Aufkleber sind eventuell nicht entfernbar und es können Verfärbungen an den Klebestellen auftreten.
- Entfernen Sie hartnäckigen Schmutz mit einem milden Reinigungsmittel für Klaviaturen. Drücken Sie das Tuch nicht zu fest auf die Tasten.

Reparaturen und Datensicherung

- Bitte beachten Sie, dass der Speicherinhalt verloren gehen kann, wenn das Instrument zur Reparatur eingeschickt wird. Sichern Sie daher vorher alle wichtigen Daten auf einem USB-Datenträger. Bei bestimmten Reparaturen (z.B. wenn eine Schaltung oder der Speicherbereich selbst beschädigt ist) können die intern gespeicherten Daten nicht wiederhergestellt werden. Roland übernimmt keine Haftung für alle Arten von Datenverlusten bzw. die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Weitere Hinweise

- Beachten Sie, dass der Speicherinhalt im Falle einer Störung bzw. bei unsachgemäÙer Behandlung gelöscht werden kann. Sichern Sie daher Ihre Daten regelmäßig mithilfe eines USB Flash-Speichers.
- Die Roland Corporation haftet nicht für Schäden bzw. Folgen, die sich aus dem Verlust von Daten ergeben könnten.
- Schlagen Sie niemals auf das Display und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Das Geräusch beim Anschlagen der Tasten erzeugt entsprechende Vibrationen, die ggf. in andere Räume bzw. Wohnungen übertragen werden kann. Achten Sie bei Verwendung eines Kopfhörers darauf, andere Personen nicht zu belästigen.
- Seien Sie beim Öffnen/Schließen des Tastaturdeckels vorsichtig, damit Sie sich nicht die Finger klemmen. Kinder sollten den Tastaturdeckel nur unter Aufsicht eines Erwachsenen öffnen und schließen.
- Hängen Sie an den Kopfhörerhaken kein andere Gegenstände als einen Kopfhörer, ansonsten kann der Haken bzw. das Gewinde im Gehäuse des Instrumentes beschädigt werden.

Hinweise zu USB Flash-Speichern

- Beachten Sie die folgenden Hinweise zu USB Flash-Speichern. Lesen Sie zusätzlich die dem verwendeten USB Flash-Speicher beigefügten Hinweise.
 - Ziehen Sie den USB-Speicher nicht ab, solange von diesem noch Daten gelesen bzw. auf diesen Daten geschrieben werden.
 - Um eine Beschädigung durch statische Elektrizität vorzubeugen, entladen Sie die statische Elektrizität durch Berühren eines metallischen Gegenstandes, bevor Sie den USB Flash-Speicher berühren.

Hinweis zur Radiofrequenz-Abstrahlung

- Die folgenden Vorgänge sind nicht legal:
 - Auseinanderbauen oder technisches Verändern dieses Geräts
 - Entfernen des Zulassungs-Aufklebers an der Rückseite des Geräts.

Hinweise zu Copyright/Lizenzen/Warenzeichen

- Das Aufzeichnen, Vertreiben, Verkaufen, Verleihen, Aufführen oder Senden von geschütztem Audio- und Videomaterial (vollständig oder in Ausschnitten) unterliegt den gesetzlichen Copyright-Bestimmungen und ist ohne Genehmigung des Copyright-Inhabers nicht gestattet.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit per Copyright geschützten Audiodaten, wenn Sie keine Genehmigung des Copyright-Inhabers besitzen. Roland übernimmt keine Haftung für Forderungen, die sich auf Grund der Verletzung der Copyright-Bestimmungen ergeben können.
- Das Copyright der Inhalte dieses Gerätes (Wellenformen, Styles, Patterns, Phrasen, Audio Loops und Bilddaten) liegt bei der Roland Corporation.

- Als Besitzer dieses Gerätes haben Sie eine Lizenz für die Nutzung dieser Daten für Ihre eigene Arbeit erhalten.
- Es ist nicht gestattet, die o.g. Inhalte dieses Gerätes in originaler oder veränderter Form kommerziell anzubieten (Beispiel: Veröffentlichung der Daten im Internet, Verbreiten über Datenträger wie DVDs).
- MMP (Moore Microprocessor Portfolio) bezieht sich auf ein Patentportfolio für Mikroprozessor-Architektur, die von Technology Properties Limited (TPL) entwickelt worden ist. Roland hat die Lizenz für diese Technologie von der TPL Group erworben.
- XGlite (XG) ist ein eingetragenes Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Yamaha Corporation.
- Das Bluetooth® Markenzeichen und Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Roland ist ein Lizenznehmer dieser Markenzeichen und Logos.
- Roland, BOSS, SuperNATURAL und GS sind eingetragene Warenzeichen bzw. Warenzeichen der Roland Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.
- Die in diesem Dokument genannten Unternehmens- und Produktnamen sind eingetragene Marken oder Marken ihrer jeweiligen Eigentümer.

Tone List

[Piano] button

No.	Name
1	Concert Piano
2	Ballade Piano
3	Bright Piano

No.	Name
4	Magical Piano
5	Piano + Strings
6	Piano + Pad

No.	Name
7	Piano + Choir
8	Rock Piano
9	Ragtime Piano

No.	Name
10	Harpischord
11	Coupled Harpischord

[Other] button

No.	Name
1	Trem. TineEP
2	Pop E.Piano
3	Tine EP
4	FM E.Piano
5	Bright FM EP
6	Vib. ReedEP
7	Clav.
8	PhaserTineEP
9	Vibraphone
10	Marimba
11	Celesta

No.	Name
12	Mallet Isle
13	Morning Lite
14	SymphonicStr
15	Rich Strings
16	OrchestraStr
17	DecayStrings
18	Harp
19	PizzicatoStr
20	ChurchOrgan1
21	ChurchOrgan2
22	Combo Jz.Org

No.	Name
23	Ballad Organ
24	Full Stops
25	Mellow Bars
26	Accordion
27	Aerial Choir
28	Jazz Scat
29	Female Aahs
30	Male Aahs
31	Decay Choir
32	Thum Voice
33	Soft Pad

No.	Name
34	Dcy ChoirPad
35	Nylon-str.Gt
36	Steel-str.Gt
37	Jazz Guitar
38	AcousticBass
39	A.Bass+CymbI
40	FingeredBass
41	GM2 tones
305	

Rhythm List

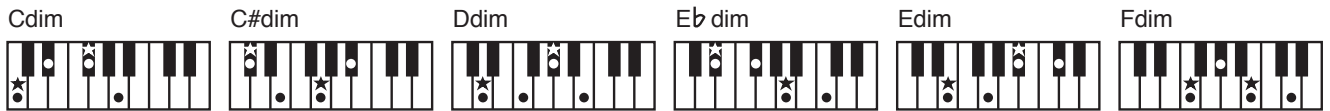
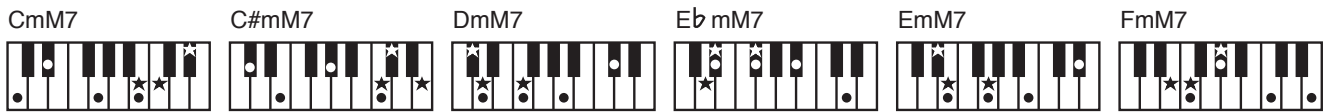
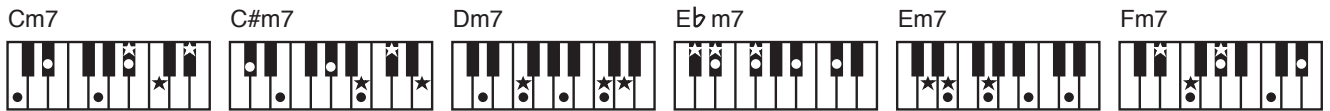
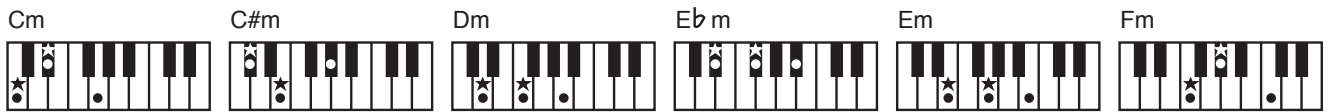
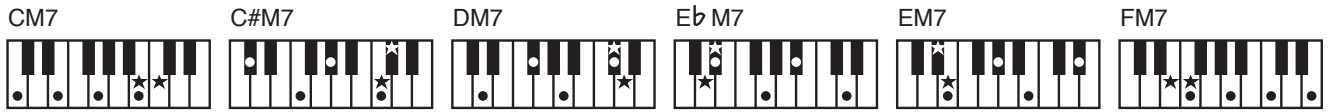
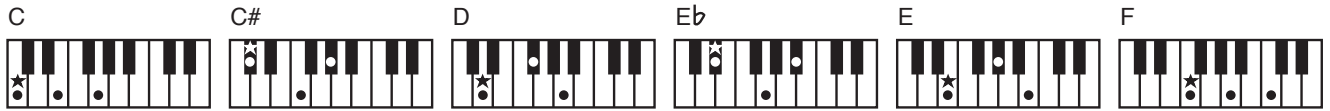
Genre	No.	Name
Pop	1-1	Gold Medium Beat
	1-2	Frank's Way
	1-3	Gold Slow Beat
	1-4	Gold Beat
	1-5	Jessie Beat
	1-6	US Shuffle
	1-7	Strummin' Pop
	1-8	Unplugged Pop
	1-9	Amazing Gospel
Ballad Rock	2-1	Easy Ballad
	2-2	Acoustic Ballad
	2-3	Love Slow Rock
	2-4	Unplugged Ballad
	2-5	Spring Rock
	2-6	Joe's Rock
	2-7	Breaky Rock
Disco	3-1	Seventies
	3-2	Jamiro Dance

Genre	No.	Name	
Disco	3-3	Gold Disco	
	3-4	Survive Disco	
	3-5	Hitmix	
	3-6	Club House	
	3-7	Baby Beat	
	3-8	Breath Rap	
	3-9	Now Hip Hop	
	Jazz Blues	4-1	Gold Swing
		4-2	Midnight Slow Swing
4-3		Big Band Medium	
4-4		Slow Jazz Waltz	
4-5		Cool Soul	
4-6		Cool Blues	
4-7		Go! Rock'N	
4-8		Blue Boogie	
4-9		Rock'N Slow	
Ball Room	5-1	It Valzer	
	5-2	Gold Wien Waltz	

Genre	No.	Name	
Ball Room	5-3	Gold Slow Waltz	
	5-4	Polka Disco	
	5-5	Gold Tango	
	5-6	Gold Foxtrot	
	5-7	Quick Step	
	5-8	Go! Twist	
	Latin	6-1	Gold Rhumba
		6-2	Beguine
6-3		Gold Cha Cha	
6-4		That's Mambo	
6-5		Cuba Salsa	
6-6		Acoustic Samba	
6-7		Jazz Bossa	
6-8		Fast Bossa	
6-9		Samba	
Tradit World	7-1	Pop Reggae	
	7-2	Love Reggae	
	7-3	Gospel Shuffle	
	7-4	Ska	

Genre	No.	Name
Tradit World	7-5	German Polka
	7-6	German Waltz
	7-7	6_8 March
	7-8	US March
	7-9	Orchestral Waltz
Country	8-1	Country Rock
	8-2	Country Flyer
	8-3	Southern Twang
	8-4	Country Ballad
	8-5	Country Beat
	8-6	Country Pop
Pianist	9-1	P. Arpeggio
	9-2	P. Pop
	9-3	P. Classic Polka
	9-4	P. Waltz
	9-5	P. Boogie
	9-6	P. Ragtime

Chord Fingering List



F# G Ab A Bb B

F#M7 GM7 AbM7 AM7 BbM7 BM7

F#7 G7 Ab7 A7 Bb7 B7

F#m Gm Abm Am Bbm Bm

F#m7 Gm7 Abm7 Am7 Bbm7 Bm7

F#mM7 GmM7 AbmM7 AmM7 BbmM7 BmM7

F#dim Gdim Abdim Adim Bbdim Bdim

F#m7(b5) Gm7(b5) Abm7(b5) Am7(b5) Bbm7(b5) Bm7(b5)

F#aug Gaug Abaug Aaug Bbaug Baug

F#sus4 Gsus4 Absus4 Asus4 Bbsus4 Bsus4

F#7sus4 G7sus4 Ab7sus4 A7sus4 Bb7sus4 B7sus4

F#7/13 G7/13 Ab7/13 A7/13 Bb7/13 B7/13

Internal Song List

No.	Song Name	Composer
2.01	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
2.02	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
2.03	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
2.04	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
2.05	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
2.06	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
2.07	La Campanella	Franz Liszt
2.08	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
2.09	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
2.10	Sonate No.15	Wolfgang Amadeus Mozart
2.11	Liebesträume 3	Franz Liszt
2.12	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
2.13	Je te veux	Erik Satie
2.14	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
2.15	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
2.16	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
2.17	Arabesque 1	Claude Achille Debussy
2.18	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
2.19	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
2.20	Mazurka No.5	Fryderyk Franciszek Chopin
2.21	Gymnopédie 1	Erik Satie
2.22	Étude, op.25-1	Fryderyk Franciszek Chopin
2.23	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
2.24	Étude, op.10-5	Fryderyk Franciszek Chopin
2.25	Dr. Gradus ad Parnassum	Claude Achille Debussy
2.26	Grande Valse Brillante	Fryderyk Franciszek Chopin
2.27	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
2.28	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
2.29	To The Spring	Edvard Hagerup Grieg
2.30	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
2.31	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
2.32	Träumerei	Robert Alexander Schumann
2.33	Moments Musicaux 3	Franz Peter Schubert
2.34	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
2.35	Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
2.36	Ungarische Tänze 5	Johannes Brahms
2.37	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
2.38	Nocturne No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
2.39	Frühlingslied	Felix Mendelssohn
2.40	Präludium	Johann Sebastian Bach
2.41	Jägerlied	Felix Mendelssohn
2.42	Passepied	Claude Achille Debussy
2.43	Für Elise	Ludwig van Beethoven
2.44	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
2.45	Ständchen	Franz Peter Schubert
2.46	Humoreske	Antonín Dvořák
2.47	Blumenlied	Gustav Lange
2.48	Alpenglöckchen	Theodor Oesten
2.49	Menuett G dur	Ludwig van Beethoven
2.50	Venezianisches Gondellied	Felix Mendelssohn
2.51	Alpenabendröte	Theodor Oesten
2.52	Farewell to the Piano	Ludwig van Beethoven
2.53	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
2.54	Forget-Me-Not	Heinrich Lichner
2.55	Wiener Marsch	Carl Czerny
2.56	Le Coucou	Louis Claude Daquin
2.57	Menuett G dur	Johann Sebastian Bach
2.58	Spinnerlied	Albert Ellmenreich
2.59	Gavotte	François Joseph Gossec
2.60	Heidenröslein	Gustav Lange

No.	Song Name	Composer
2.61	Zigeuner Tanz	Heinrich Lichner
2.62	La Cinquantaine	Gabriel Marie
2.63	Csikos Post	Hermann Necke
2.64	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
2.65	La Violette	Louis Streabbog
2.66	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
2.67	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
2.68	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
2.69	Sonatine No.5	Ludwig van Beethoven
6.01	Czerny 100-1-99	Carl Czerny
6.99		
6.00	Czerny 100-100	Carl Czerny
c.01	Hanon 1-20	Charles Hanon
c.20		

- * All rights reserved. Unauthorized use of this material for purposes other than private, personal enjoyment is a violation of applicable laws.
- * Musical scores are not included with this unit. You can purchase musical scores from their respective publishers.
- * No data for the music that is played will be output from USB Computer port.

For EU Countries



- UK** This symbol indicates that in EU countries, this product must be collected separately from household waste, as defined in each region. Products bearing this symbol must not be discarded together with household waste.
- DE** Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt in EU-Ländern getrennt vom Hausmüll gesammelt werden muss gemäß den regionalen Bestimmungen. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- FR** Ce symbole indique que dans les pays de l'Union européenne, ce produit doit être collecté séparément des ordures ménagères selon les directives en vigueur dans chacun de ces pays. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.
- IT** Questo simbolo indica che nei paesi della Comunità europea questo prodotto deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici, secondo la legislazione in vigore in ciascun paese. I prodotti che riportano questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 25 luglio 2005 n. 151.
- ES** Este símbolo indica que en los países de la Unión Europea este producto debe recogerse aparte de los residuos domésticos, tal como está regulado en cada zona. Los productos con este símbolo no se deben depositar con los residuos domésticos.
- PT** Este símbolo indica que nos países da UE, a recolha deste produto deverá ser feita separadamente do lixo doméstico, de acordo com os regulamentos de cada região. Os produtos que apresentem este símbolo não deverão ser eliminados juntamente com o lixo doméstico.
- NL** Dit symbool geeft aan dat in landen van de EU dit product gescheiden van huishoudelijk afval moet worden aangeboden, zoals bepaald per gemeente of regio. Producten die van dit symbool zijn voorzien, mogen niet samen met huishoudelijk afval worden verwijderd.
- DK** Dette symbol angiver, at i EU-lande skal dette produkt opsamles adskilt fra husholdningsaffald, som defineret i hver enkelt region. Produkter med dette symbol må ikke smides ud sammen med husholdningsaffald.
- NO** Dette symbolet indikerer at produktet må behandles som spesialavfall i EU-land, iht. til retningslinjer for den enkelte regionen, og ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Produkter som er merket med dette symbolet, må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

- SE** Symbolen anger att i EU-länder måste den här produkten kasseras separat från hushållsavfall, i enlighet med varje regions bestämmelser. Produkter med den här symbolen får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall.
- FI** Tämä merkintä ilmaisee, että tuote on EU-maissa kerättävä erillään kotitalousjätteistä kunkin alueen voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tällä merkinnällä varustettuja tuotteita ei saa hävittää kotitalousjätteiden mukana.
- HU** Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az Európai Unióban ezt a terméket a háztartási hulladéktól elkülönítve, az adott régióban érvényes szabályozás szerint kell gyűjteni. Az ezzel a szimbólummal ellátott termékeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni.
- PL** Symbol oznacza, że zgodnie z regulacjami w odpowiednim regionie, w krajach UE produktu nie należy wyrzucać z odpadami domowymi. Produktów opatrzonych tym symbolem nie można utylizować razem z odpadami domowymi.
- CZ** Tento symbol udává, že v zemích EU musí být tento výrobek sbírán odděleně od domácího odpadu, jak je určeno pro každý region. Výrobky nesoucí tento symbol se nesmí vyhadzovat spolu s domácím odpadem.
- SK** Tento symbol vyjadruje, že v krajinách EÚ sa musí zber tohto produktu vykonávať oddelene od domového odpadu, podľa nariadení platných v konkrétnej krajine. Produkty s týmto symbolom sa nesmú vyhazovať spolu s domovým odpadom.
- EE** See sümbol näitab, et EL-i maades tuleb see toode olemprügist eraldi koguda, nii nagu on igas piirkonnas määratletud. Selle sümboliga märgitud tooteid ei tohi ära visata koos olmeprügiga.
- LT** Šis simbolis rodo, kad ES šalyse šis produktas turi būti surenkamas atskirai nuo buitinių atliekų, kaip nustatyta kiekviename regione. Šiuo simboliu paženklinėti produktai neturi būti išmetami kartu su buitiniomis atliekomis.
- LV** Šis simbols norāda, ka ES valstīs šo produktu jāievāc atsevišķi no mājstaimniecības atkritumiem, kā noteikts katrā reģionā. Produktus ar šo simbolu nedrīkst izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.
- SI** Ta simbol označuje, da je treba proizvod v državah EU zbirati ločeno od gospodinskih odpadkov, tako kot je določeno v vsaki regiji. Proizvoda s tem znakom ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinskimi odpadki.
- GR** Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει ότι στις χώρες της Ε.Ε. το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με όσα προβλέπονται σε κάθε περιοχή. Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

For China

有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。

本资料适用于 2007 年 3 月 1 日以后本公司所制造的产品。

环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日期的规定期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	×	○	○	○	○	○
电子部件(印刷电路板等)	×	○	×	○	○	○
附件(电源线、交流适配器等)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。

×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

For the U.K.

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

For the USA

DECLARATION OF CONFORMITY Compliance Information Statement

Model Name : F-140R
Type of Equipment : Digital Piano
Responsible Party : Roland Corporation U.S.
Address : 5100 S. Eastern Avenue Los Angeles, CA 90040-2938
Telephone : (323) 890-3700

For the USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B limit.
Any unauthorized changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

For Canada

CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

For Korea

사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
B 급 기기 (가정용 방송통신기자재)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

For C.A. US (Proposition 65)

WARNING

This product contains chemicals known to cause cancer, birth defects and other reproductive harm, including lead.



For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(RSS-Gen §7.1.3)

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

(RSS-102 §2.6)

For EU countries**European Community Declaration of Conformity**

Hereby, Roland Corporation, declares that this F-140R is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

English	Hereby, Roland Corporation, declares that this F-140R is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Bulgarian	С настоящето, Roland Corporation, декларира, че F-140R е в съответствие със съществените изисквания и другитеприложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Czech	Roland Corporation tímto prohlašuje, že F-140R splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede Roland Corporation erklærer herved, at følgende udstyr F-140R overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Roland Corporation, dass sich das Gerät F-140R in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Roland Corporation seadme F-140R vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Roland Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ F-140R ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Spanish	Por la presente, Roland Corporation, declara que este F-140R cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
French	Par la présente, Roland Corporation déclare que l'appareil F-140R est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italian	Con la presente Roland Corporation dichiara che questo F-140R è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Roland Corporation deklarē, ka F-140R atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Roland Corporation deklaruojama, kad šis F-140R atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas
Hungarian	A Roland Corporation ezzennel kijelenti, hogy a F-140R típusú berendezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Dutch	Hierbij verklaart Roland Corporation dat het toestel F-140R in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Polish	Niniejszym Roland Corporation deklaruje że F-140R jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portuguese	Eu, Roland Corporation, declaro que o F-140R cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation, declară că aparatul F-140R este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Slovak	Roland Corporation týmto vyhlasuje, že F-140R spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Roland Corporation izjavlja, da je ta F-140R v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa täten että F-140R tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Swedish	Härmed intygar Roland Corporation att denna F-140R står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at www.roland.com.

Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

AFRICA

REUNION

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491
Ste Clotilde Cedex,
REUNION ISLAND
TEL: (0262) 218-429

SOUTH AFRICA

Paul Bothner(PTY)Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Cape Town, SOUTH AFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090, CHINA
TEL: (021) 5580-0800
Toll Free: 4007-888-010

Roland Shanghai Electronics Co.,Ltd. (BEIJING OFFICE)

3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang Beijing, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777
Toll Free: 4007-888-010

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1
30 Canton Rd
Tsimshatsui, Kowloon,
HONG KONG
TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG
TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA
TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
Jl.Letjend. S.Parman Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA
TEL: (021) 5698-5519/5252

KAZAKHSTAN

Alatau Dybystary
141 Abylai-Khan ave, 1st floor,
050000 Almaty, KAZAKHSTAN
TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

KOREA

Cosmos Corporation
27, Banpo-daero, Seocho-gu,
Seoul, KOREA
TEL: (02) 3486-8855

MALAYSIA

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor, MALAYSIA
TEL: (03) 7805-3263

MYANMAR

THAW AND ZIN FAMILY CO., LTD.
4061-4062, Taw Win Center,
Level-3, Yangon, MYANMAR
TEL: 09 31010744 / 09 5061300

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Service Centre
12 Jalan Kilang Barat #01-00
Singapore 159354
TEL: (+65) 6376 6141

TAIWAN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, No. 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWAN R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Verg
Nakornkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok
10100, THAILAND
TEL: (02) 224-8821

VIET NAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM ST.
DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

CARIBBEAN

BARBADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Willey, St.Michael, BARBADOS
TEL: (246) 430-1100

CURACAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curacao, Netherland Antilles
TEL: (305) 5926866

DOMINICAN REPUBLIC

Instrumentos Fernando Giraldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Sanchez Naco Santo Domingo,
DOMINICAN REPUBLIC
TEL: (809) 683 0305

MARTINIQUE

Musique & Son
Z.Les Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINIQUE F.W.I.
TEL: 596 596 426860

TRINIDAD

AMR Ltd
Ground Floor Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD W.I.
TEL: (868) 638 6385

CENTRAL/SOUTH AMERICA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires, ARGENTINA
TEL: (011) 4508-2700

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL
TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Audiomusica SpA
Av. Chile España 393
Ñuñoa
Santiago, CHILE
TEL: (+56) 2 2384 20 00

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodega 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA
TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

JUAN BANSBACH Instrumentos Musicales
Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San Jose, COSTA RICA
TEL: 258-0211

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR
TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final Alameda
Juan Pablo II, Edificio No.4010
San Salvador, EL SALVADOR
TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01,zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA
TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacen Pajaro Azul S.A. de C.V.
80.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle S.O
San Pedro Sula, HONDURAS
TEL: (504) 553-2029

NICARAGUA

Bansbach Instrumentos Musicales Nicaragua
Altamira D'Este Calle Principal
de la Farmacia Sta.Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA
TEL: (505) 277-2557

PANAMA

SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Panama City, REP. DE PANAMA
TEL: 315-0101

PARAGUAY

WORLD MUSIC
Jebai Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY
TEL: (595) 615 059

PERU

Audiomusica Peru SAC
Av.Angamos Oeste 737
Piso 3
Miraflores
Lima, PERU
TEL: (+57) 1 2557005

URUGUAY

Todo Musica S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771
C.P.: 11.800
Montevideo, URUGUAY
TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA

Instrumentos Musicales Allegro,C.A.
Av.las industrias edf.Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA
TEL: (212) 244-1122

EUROPE

BELGIUM/FRANCE/HOLLAND/LUXEMBOURG

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BOSNIA AND HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA AND HERZEGOVINA
TEL: 65 403 168

CROATIA

ART-CENTAR
Degenova 3.
HR - 10000 Zagreb, CROATIA
TEL: (1) 466 8493

EUROMUSIC AGENCY

K. Racina 1/15
HR - 40000 CAKOVEC, CROATIA
Tel: 40-370-841

CZECH REPUBLIC

CZECH REPUBLIC DISTRIBUTOR s.r.o
Pod Báni 8
180 00 Praha 8, CZECH REP.
TEL: 266 312 557

DENMARK/ESTONIA/LATVIA/LITHUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerrakvej 7, DK-2150
Nordhavn, DENMARK
TEL: 39166200

FINLAND

Roland Scandinavia As, Filial Finland
Vanha Nurmijarventie 62
01670 Vantaa, FINLAND
TEL: (0) 9 68 24 020

GERMANY/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.
Adam-OpeI-Strasse 4, 64569
Nauheim, GERMANY
TEL: 6152 95546-00

GREECE/CYPRUS

STOLLAS S.A.
Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GREECE
TEL: 2610 435400

HUNGARY

Roland East Europe Ltd.
2045. Toriokbálint, FSD Park 3. ép.,
HUNGARY
TEL: (23) 511 011

IRELAND

Roland Ireland
E2 Calmount Park, Calmount
Avenue, Dublin 12,
Republic of IRELAND
TEL: (01) 4294444

ITALY

Roland Italy S. p. a.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milano, ITALY
TEL: (02) 937781

MACEDONIA

MK MUJIZK
Bratstvo Edinstvo 9
2208 Lozovo, MACEDONIA
TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
P. Fah 92
Przno, Kamenovo bb
86000 Budva, MONTENEGRO
TEL: 33 452-820

NORWAY

Roland Scandinavia Avd. Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORWAY
TEL: 2273 0074

POLAND

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Katy Grodziskie 16B
03-289 Warszawa, POLAND
TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Iberia S.L. Branch Office Porto
Rua 5 de Outubro nº 5587
4465-082 Sao Mamede de
Infesta, Porto, PORTUGAL
TEL: (+351) 22 01 39 526

ROMANIA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
ROMANIA
TEL: (0361) 807-333

RUSSIA

Roland Music LLC
Dorozhnaya ul.3,korp.6
117 545 Moscow, RUSSIA
TEL: (495) 981-4967

SERBIA

MUSIC AP
Sutjeska br. 5 XS - 24413 PALIC,
SERBIA
TEL: (0) 24 539 395

SLOVAKIA

DAN Distribution, s.r.o.
Povazská 18.
SK - 940 01 Nové Zámky,
SLOVAKIA
TEL: (035) 6424 330

SPAIN

Roland Iberia S.L.
Llacuna, 161, 2º-2ª
08018 Barcelona, SPAIN
TEL: (00 34) 93 493 91 36

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S SWEDISH SALES OFFICE
Märbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SWEDEN
TEL: (0) 8 683 04 30

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Itingen, SWITZERLAND
TEL: (061) 975-9987

TURKEY

ZUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Istanbul, TURKEY
TEL: (0212) 249 85 10

UKRAINE

EURHYTHMICS Ltd.
P.O.Box: 37-a.
Nedecey Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UKRAINE
TEL: (03131) 314-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA SA7
9FJ, UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701

MIDDLE EAST

BAHRAIN

Moon Stores
No.1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHRAIN
TEL: 17 813 942

EGYPT

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalany Street,
ARD E1 Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGYPT
TEL: (022)-417-1828

IRAN

MOCO INC.
Jadeh Makhsoos Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley No.4
Tehran 1389716791, IRAN
TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon & Sons Ltd.
8 Retzif Ha'alia Hashnia St.
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDAN

MUSIC HOUSE CO. LTD. FREDDY FOR MUSIC
P.O. Box 922846
Amman 11192, JORDAN
TEL: (06) 5626696

KUWAIT

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI & SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 13002,
KUWAIT
TEL: 00 965 802929

LEBANON

Chahine S.A.L.
George Zeidan St., Chahine Bldg.,
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 20-1441

OMAN

TALENTZ ENTERPRISES LLC
Malatan House No.1
Al Nor Street, Ruwi
SULTANATE OF OMAN
TEL: 2478 3443

QATAR

AL-EMADI TRADING & CONTRACTING CO.
P.O. Box 62, Doha, QATAR
TEL: 4423-554

SAUDI ARABIA

Adawliah Universal Electronics APL
Behind Pizza Inn
Prince Turkey Street
Adawliah Building,
PO BOX 2154,
Al Khobar 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 8643601

SYRIA

Technical Light & Sound Center
PO Box 13520 Bldg No.49
Khaled Abn Alwalid St.
Damascus, SYRIA
TEL: (011) 223-5384

U.A.E.

Adawliah Universal Electronics APL
Omar bin alkhattab street, fish
round about, nayef area, deira,
Dubai, U.A.E.
TEL: (04) 2340442

NORTH AMERICA

CANADA

Roland Canada Ltd. (Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4, CANADA
TEL: (604) 270 6626

Roland Canada Ltd. (Toronto Office)

170 Admiral Boulevard
Mississauga On L2N 6N6,
CANADA
TEL: (905) 362 9707

MEXICO

Casa Veeerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323, Col. Olivar
de los Padres 01780 Mexico D.F.,
MEXICO
TEL: (55) 5668-6699

Faly Music

Sucursal Capu Blvd. Norte N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MEXICO
TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.

Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
León, MEXICO
TEL: 01 (81) 8374-1640 o 8372-4097
www.gamamusic.com

Holocausto Music

Bolivar No.62 y 76, Col.Centro
Del Cuahutemoc
Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55-5709 9046

Top Music S de RL de CV

Mesones 13 Local B
Col Centro Del Cuahutemoc
Mexico D.F. CP 06080, MEXICO
TEL: 52-55-57099090

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
5100 S. Eastern Avenue
Los Angeles, CA 90040-2938,
U. S. A.
TEL: (323) 890 3700

OCEANIA

AUSTRALIA/NEW ZEALAND

Roland Corporation Australia Pty.,Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA
For Australia
TEL: (02) 9982 8666
For New Zealand
TEL: (09) 3098 715

